

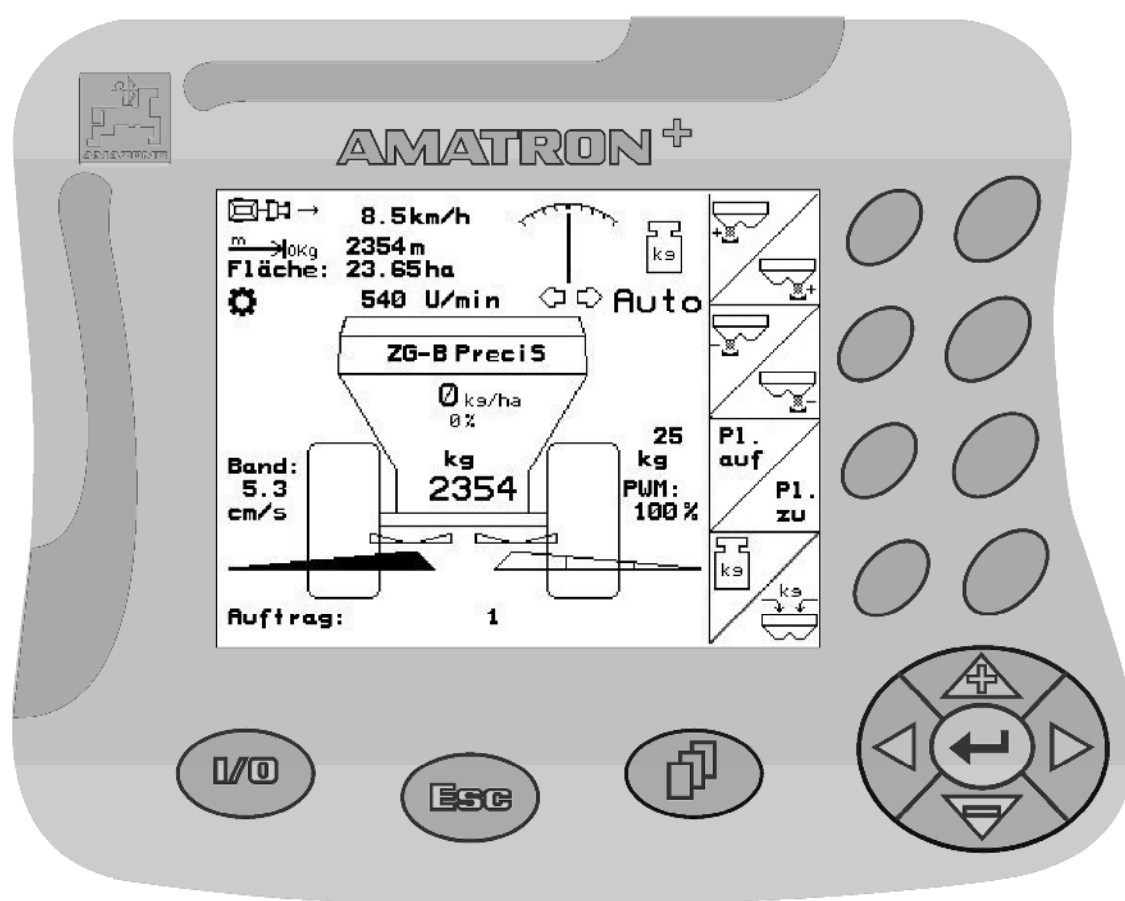
# Ekspluatācijas instrukcija

## AMAZONE

### Vadības dators

## AMATRON<sup>+</sup>

## ZG-B



MG 2412  
BAG0064.0 04.08  
Printed in Germany



Pirms ekspluatācijas  
uzsākšanas izlasiet un  
ievērojiet šo lietošanas  
instrukciju!  
Saglabājiēt turpmākai  
izmantošanai!



# Nedrīkst domāt,

*ka tas ir neērti un par lieku, lasīt lietošanas pamācību un vadīties pēc tās. Jo ar to nepietiek, dzirdēt no citiem un redzēt, ka mašīna ir laba, to nopirkt un ticēt, ka viss notiks pats no sevis. Šāds lietotājs tad ne vien pats nodarīs zaudējumus, bet arī kļūdīsies, par iespējamās neveiksmes iemeslu pasludinot mašīnu un ne sevi. Lai būtu drošs par labiem panākumiem, ir jāiedziļinās lietas būtībā, tas nozīmē, jāizglītojas par katras mašīnas detaļas uzdevumu un rīkojoties jāgūst treniņu. Un tikai tad būs apmierināts gan ar mašīnu, gan pats ar sevi. Un to sasniegt ir šīs lietošanas pamācības uzdevums.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.*

---

**Identifikācijas dati**

---

Ierakstiet šeit savas mašīnas identifikācijas datus. Identifikācijas dati ir norādīti datu plāksnītē.

Mašīnas ID numurs:  
(desmitzīmju)

Tips:

**Amatron+**

Izlaiduma gads:

Pašmasa kg:

Pieļaujamā pilnā masa kg:

Maksimālā noslodze kg:

---

**Ražotāja adrese**

---

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tālr.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fakss: + 49 (0) 5405 501-234

E-pasts: amazone@amazone.de

---

**Rezerves daļu pasūtīšana**

---

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tālr.: + 49 (0) 5405 501-290

Fakss: + 49 (0) 5405 501-106

E-pasts: et@amazone.de

Rezerves daļu interneta katalogs: [www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Pasūtot rezerves daļas, lūdzu, vienmēr norādiet mašīnas ID numuru (desmitzīmju).

---

**Vispārīga informācija par ekspluatācijas instrukciju**

---

Dokumenta numurs: MG 2412

Izdošanas datums: 04.08

© Autortiesības pieder uzņēmumam AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2008

Saglabātas visas tiesības.

Pārdrukāšana, arī fragmentu veidā, pieļaujama tikai AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG atļauju.

## Priekšvārds

---

## Priekšvārds

---

Cienījamais klient,

jūs esat izvēlēties iegādāties kādu no mūsu kvalitatīvajiem izstrādājumiem no AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG plašā izstrādājumu klāsta. Mēs pateicamies par mums parādīto uzticību.

Saņemot mašīnu, lūdzu, pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav radušies bojājumi un vai netrūkst detaļas! Salīdzinot ar pavadzīmi, pārbaudiet, vai mašīna piegādāta pilnā komplektācijā, ieskaitot pasūtīto papildaprīkojumu. Tikai ar tūlītēju sūdzību var panākt zaudējumu atlīdzināšanu!

Pirms pirmās ekspluatācijas reizes izlasiet un iegaumējiet šo lietošanas instrukciju, jo īpaši drošības norādījumus. Pēc instrukcijas rūpīgas izlasīšanas jūs varēsiet pilnīgi izmantot savas jaunās mašīnas priekšrocības.

Lūdzu, pārliecinieties, ka pirms ekspluatācijas uzsākšanas visi mašīnas lietotāji ir izlasījuši šo lietošanas pamācību.

Ja rodas neskaidrības vai problēmas, lūdzu, pārlasiet ekspluatācijas instrukciju vai vienkārši piezvaniet mums.

Regulāra apkope un savlaicīga nodilušo vai bojāto detaļu nomaiņa pagarina jūsu mašīnas kalpošanas laiku.

## Lietotāja vērtējums

---

Ļ. cien. lasītāja, a. god. lasītāj,

mūsu lietošanas instrukcijas regulāri tiek aktualizētas. Jūsu priekšlikumi uzlabojumiem palīdzēsiet izveidot lietotājam arvien vairāk piemērotu ekspluatācijas instrukciju. Savus priekšlikumu, lūdzu, sūtiet mums pa faksu.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

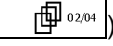
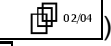
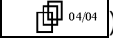
Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tālr.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fakss: + 49 (0) 5405 501-234

E-pasts: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

|          |                                                                                                                                                                |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Norādījumi lietotājam .....</b>                                                                                                                             | <b>7</b>  |
| 1.1      | Dokumenta mērķis .....                                                                                                                                         | 7         |
| 1.2      | Ekspluatācijas instrukcijā izmantotie virziena un vietas apzīmējumi .....                                                                                      | 7         |
| 1.3      | Izmantotais attēlojums .....                                                                                                                                   | 7         |
| <b>2</b> | <b>Vispārīgi drošības norādījumi .....</b>                                                                                                                     | <b>8</b>  |
| 2.1      | Drošības simbolu attēlojums .....                                                                                                                              | 8         |
| <b>3</b> | <b>Montāžas instrukcija .....</b>                                                                                                                              | <b>9</b>  |
| 3.1      | Pieslēgumi <b>AMATRON<sup>+</sup></b> -terminālim .....                                                                                                        | 9         |
| 3.2      | Standarta pieslēgums .....                                                                                                                                     | 9         |
| 3.3      | Pieslēgums traktoriem ar ISO kopnes kabeliem .....                                                                                                             | 10        |
| 3.4      | Akumulatora savienojuma kabelis .....                                                                                                                          | 11        |
| <b>4</b> | <b>Izstrādājuma apraksts .....</b>                                                                                                                             | <b>12</b> |
| 4.1      | Taustiņu un funkciju lauciņu apraksts .....                                                                                                                    | 13        |
| 4.1.1    | Pārslēgšanas taustiņš .....                                                                                                                                    | 14        |
| 4.2      | <b>AMATRON<sup>+</sup></b> ievades .....                                                                                                                       | 15        |
| 4.3      | Teksta un skaitļu ievade .....                                                                                                                                 | 15        |
| 4.3.1    | Opciju izvēle .....                                                                                                                                            | 16        |
| 4.3.2    | Pārslēgšanas funkcija .....                                                                                                                                    | 16        |
| 4.4      | Programmatūras izlaidis datums .....                                                                                                                           | 16        |
| 4.5      | Ierīces <b>AMATRON<sup>+</sup></b> hierarhiskā izvēlņu sistēma .....                                                                                           | 17        |
| <b>5</b> | <b>Ekspluatācijas uzsākšana .....</b>                                                                                                                          | <b>18</b> |
| 5.1      | Sākuma ekrāna lapa .....                                                                                                                                       | 18        |
| 5.2      | Galvenā izvēlne .....                                                                                                                                          | 18        |
| 5.3      | Mašīnas parametru ievade .....                                                                                                                                 | 19        |
| 5.3.1    | Daudzuma samazināšanas konfigurēšana (mašīnas parametri  ) .....          | 21        |
| 5.3.2    | Ceļa sensora kalibrēšana (mašīnas parametri  ) .....                       | 22        |
| 5.3.3    | Jūgvārpstas nominālā apgriezību skaita ievade (mašīnas parametri  ) ..... | 23        |
| 5.3.4    | Trail-Tron dīseles kalibrēšanas veikšana (Mašīnas parametri  ) .....      | 24        |
| 5.4      | Darba uzdevuma izveide .....                                                                                                                                   | 25        |
| 5.4.1    | Ārējs darba uzdevums .....                                                                                                                                     | 26        |
| 5.5      | Mēslojuma kalibrēšana .....                                                                                                                                    | 27        |
| 5.5.1    | Mēslojuma kalibrēšanas faktora aprēķināšana stāvēt <b>ZG-B precis / ultra hydro</b> .....                                                                      | 28        |
| 5.5.2    | Mēslojuma kalibrēšanas faktora automātiska aprēķināšana ar izkļaidētāju ar svariem <b>ZG-B precis / ultra hydro</b> .....                                      | 30        |
| 5.5.3    | Mēslojuma kalibrēšanas faktora aprēķināšana stāvēt <b>ZG-B drive</b> .....                                                                                     | 32        |
| 5.5.4    | Mēslojuma kalibrēšanas faktora automātiska aprēķināšana ar izkļaidētāju ar svariem <b>ZG-B drive</b> .....                                                     | 34        |
| 5.6      | Servisa iestatījumi .....                                                                                                                                      | 36        |
| 5.6.1    | Svēršanas kameras justēšana/kalibrēšana .....                                                                                                                  | 39        |
| 5.7      | Termināļa iestatīšana .....                                                                                                                                    | 40        |
| 5.8      | Pārvietojamais pārbaudes stands .....                                                                                                                          | 42        |
| <b>6</b> | <b>Izmantošana uz lauka .....</b>                                                                                                                              | <b>43</b> |
| 6.1      | Darba izvēlne .....                                                                                                                                            | 44        |
| 6.2      | Funkcijas izvēlnē "Darba izvēlne" .....                                                                                                                        | 45        |
| 6.2.1    | Noslēgaizbīdņi .....                                                                                                                                           | 45        |
| 6.2.2    | <b>ZG-B</b> ar Trail-Tron .....                                                                                                                                | 45        |
| 6.2.3    | Izkļaidēšana pie laika robežām ar Limiter .....                                                                                                                | 49        |

|          |                                                                                              |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6.2.4    | Izkliedēšanas daudzuma viepusēja maiņa (tikai <b>ZG-B precis / ultra hydro</b> ) .....       | 49        |
| 6.2.5    | Brezenta jumts .....                                                                         | 50        |
| 6.2.6    | Mēslojuma kalibrēšana .....                                                                  | 50        |
| 6.2.7    | Mēslojuma uzpilde (tikai <b>ZG-B ultra hydro</b> ) .....                                     | 50        |
| 6.2.8    | Izkliedēšanas disku piedziņas ieslēgšana un izslēgšana (tikai <b>ZG-B ultra hydro</b> ) .... | 51        |
| 6.2.9    | Platuma daļas (tikai <b>ZG-B ultra hydro</b> ) .....                                         | 51        |
| 6.2.10   | Izkliedēšana pie lauka robežas (tikai <b>ZG-B ultra hydro</b> ) .....                        | 52        |
| 6.3      | <b>ZG-B drive</b> .....                                                                      | 53        |
| 6.3.1    | Rīcība izmantošanas laikā .....                                                              | 53        |
| 6.3.2    | Izvēlnes "Darba uzdevums" taustiņu funkcijas .....                                           | 54        |
| 6.4      | <b>ZG-B precis</b> .....                                                                     | 56        |
| 6.4.1    | Rīcība izmantošanas laikā .....                                                              | 56        |
| 6.4.2    | Izvēlnes "Darba uzdevums" taustiņu funkcijas .....                                           | 57        |
| 6.5      | <b>ZG-B ultra hydro</b> .....                                                                | 59        |
| 6.5.1    | Rīcība izmantošanas laikā .....                                                              | 59        |
| 6.6      | Mēslojuma uzpildīšana .....                                                                  | 62        |
| 6.7      | Mēslojuma tvertnes iztukšošana .....                                                         | 63        |
| <b>7</b> | <b>Daudzfunkciju rokturis</b> .....                                                          | <b>65</b> |
| 7.1      | Pievienošana .....                                                                           | 65        |
| 7.2      | Darbība .....                                                                                | 65        |
| 7.3      | Taustiņu funkcijas: .....                                                                    | 66        |
| <b>8</b> | <b>Apkope un tīrīšana</b> .....                                                              | <b>67</b> |
| 8.1      | Tīrīšana .....                                                                               | 67        |
| 8.2      | Aizbīdņu pamatiestatījums .....                                                              | 67        |
| <b>9</b> | <b>Darbības traucējums</b> .....                                                             | <b>69</b> |
| 9.1      | Brīdinājums .....                                                                            | 69        |
| 9.2      | Ceļa sensora bojājums (imp./100 m) .....                                                     | 69        |

# 1 Norādījumi lietotājam

---

Nodaļā "Norādījumi lietotājam" apkopota informācija par ekspluatācijas instrukcijas lietošanu.

## 1.1 Dokumenta mērķis

---

Šī lietošanas instrukcija

- apraksta mašīnas lietošanu un apkopi.
- sniedz būtiskus norādījumus par drošu un efektīvu mašīnas izmantošanu.
- ir mašīnas sastāvdaļa, un tai vienmēr jāatrodas mašīnā vai vilcējtransportlīdzeklī;
- jā saglabā turpmākai izmantošanai.

## 1.2 Ekspluatācijas instrukcijā izmantotie virziena un vietas apzīmējumi

---

Visas virziena norādes lietošanas instrukcijā domātas braukšanas virzienā.

## 1.3 Izmantotais attēlojums

---

### Darbību norādījumi un reakcija

---

Lietotājam veicamās darbības attēlotas kā numurēti darbības norādījumi. Ievērojiet doto darbību norādījumu secību. Reakcija uz attiecīgo darbības norādījumu atzīmēta ar bultiņu.

Piemērs:

1. darbība  
→ Mašīnas reakcija uz 1. darbības norādījumu
2. darbība

### Uzskaitījumi

---

Uzskaitījums, kam nav noteiktas secības, tiek attēlots saraksta veidā ar punktiem.

Piemērs:

- 1. punkts
- 2. punkts

### Numerācija attēlos

---

Cipari apaļajās iekavās norāda uz numerāciju attēlos. Pirmais cipars norāda uz attēlu, otrais - uz detaļas numuru attēlā.

Piemērs (3. att./6)

- 3. attēls
- 6. detaļas numurs

## 2 Vispārīgi drošības norādījumi

Galveno drošības norādījumu un drošības noteikumu pārzināšana ir mašīnas drošas izmantošanas un netraucētas ekspluatācijas pamatnosacījums.



Ekspluatācijas instrukcijai

- vienmēr jāatrodas mašīnas lietošanas vietā,
- jebkurā brīdī jābūt pieejamai operatoru un apkopes personāla vajadzībām!

### 2.1 Drošības simbolu attēlojums

Drošības norādījumi atzīmēti ar trīsstūra drošības simbolu un ar tā priekšā esošu signālvārdu. Norādījuma vārdi (APDRAUDĒJUMS, BRĪDINĀJUMS, UZMANĪBU) apraksta apdraudējuma pakāpi, un tiem ir šāda nozīme:



#### APDRAUDĒJUMS

apzīmē tiešu apdraudējumu ar augstu riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā iestājas nāve vai tiek gūtas ārkārtīgi smagas traumas (ķermeņa daļu zaudējums vai ilgstoši nedziedējamas traumas).

Neievērojot šos norādījumus, pastāv nāvējošs apdraudējums vai risks gūt ārkārtīgi smagas traumas.



#### BRĪDINĀJUMS

apzīmē iespējamu apdraudējumu ar vidēju riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā var iestāties nāve vai tikt gūtas (ārkārtīgi smagas) traumas.

Neievērojot šos norādījumus, zināmos apstākļos pastāv nāvējošs apdraudējums vai risks gūt ārkārtīgi smagas traumas.



#### UZMANĪBU

apzīmē apdraudējumu ar nelielu riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas vai nodarīti mantiskie zaudējumi.



#### SVARĪGI

apzīmē pienākumu rīkoties īpašā veidā vai veikt kādu darbību, lai mašīnu lietotu profesionālā līmenī.

Šo norādījumu neievērošana var radīt mašīnas darbības traucējumus vai kaitējumu apkārtējai videi.



#### NORĀDĪJUMS

apzīmē padomus lietošanā un īpaši noderīgu informāciju.

Šie norādījumi jums palīdzēs optimāli izmantot visas jūsu mašīnas funkcijas.



### 3 Montāžas instrukcija

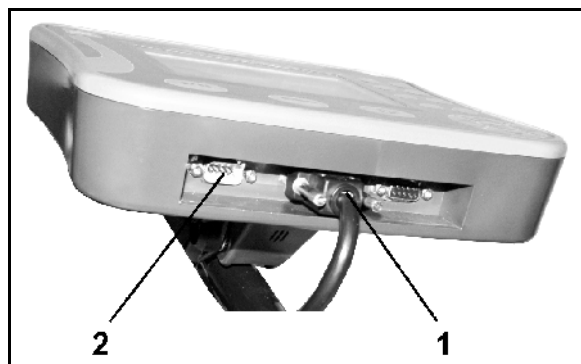
#### 3.1 Pieslēgumi **AMATRON<sup>+</sup>** -terminālim

1. att./...

- (1) Vidējā 9 polu Sub-D tipa ligzda, lai pieslēgtu pie
  - o traktora pamataprīkojuma;
  - o ISO kopnes termināļa kontaktligzdas.

Daudzfunkciju rokturi (2. att./7) pievieno ar Y tipa kabeļa (2. att./8) palīdzību.

- (2) Seriālā pieslēgvietā atvieglo personālā digitālā asistenta pieslēgšanu.

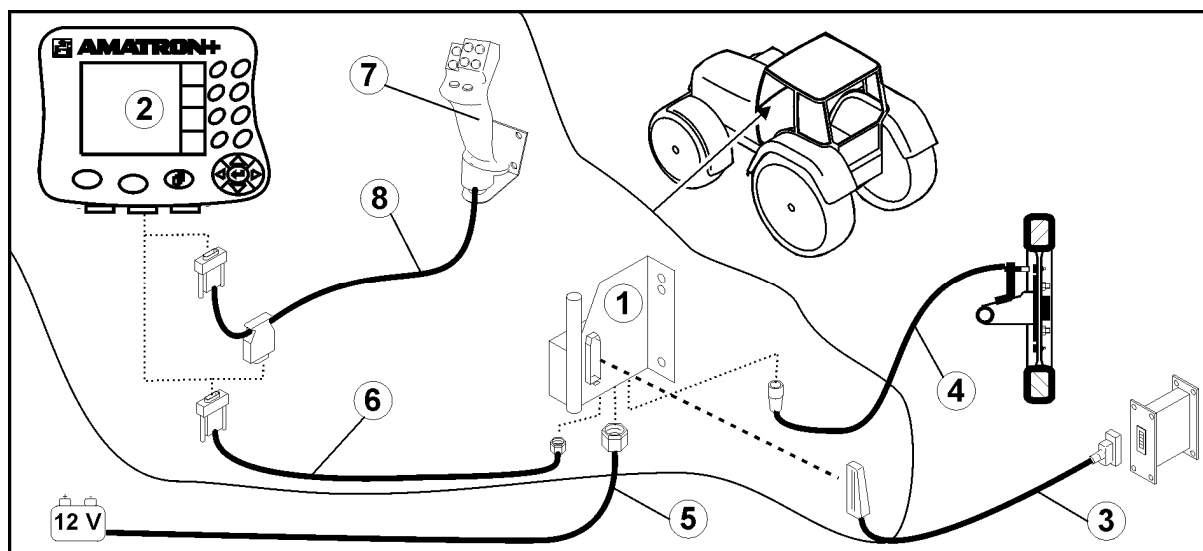


1. att.



- Traktora pamataprīkojums (2. att./1, ja standarta pieslēgums), respektīvi, konsole (3. att./1, ja ISO kopne) jāuzstāda labi saskatāmā un aizsniedzamā vietā pa labi no vadītāja, nodrošinot tā nekustīgumu un elektrisko savienojumu ar kabīni.
- Montāžas vietās noņemiet krāsu, lai novērstu elektrostatisku uzlādēšanos.
- Attālumam līdz raidītājam un antenai jābūt vismaz 1 m.

#### 3.2 Standarta pieslēgums



2. att.

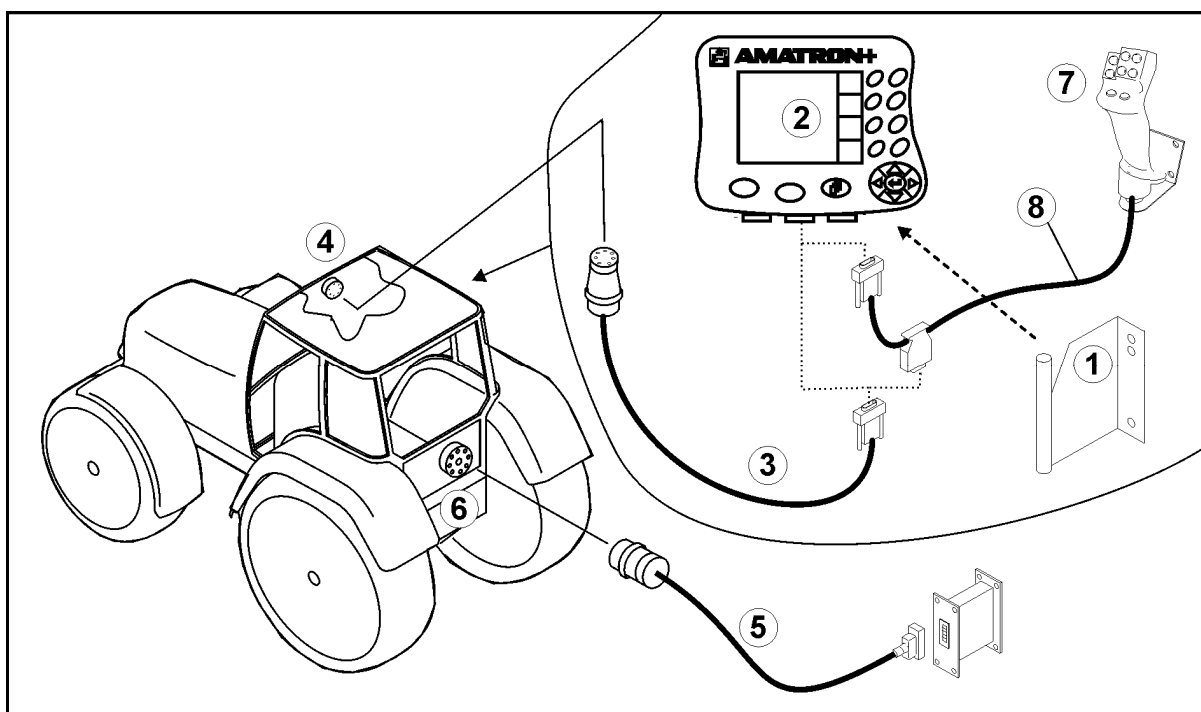
##### Savienojumi ar traktora pamataprīkojumu:

- Akumulatora savienojuma kabelis (2. att./5).
- Traktora signāla kontaktligzdas signāla kabelis vai ceļa sensors (2. att./4).
- Savienojuma kabelis ar **AMATRON<sup>+</sup>** (2. att./6).

### Lai izmantotu

- Pievienojiet **AMATRON<sup>+</sup>** (2. att./2) traktora pamataprīkojumam.
- Savienojuma kabeļa spraudni (2. att./6) iespraudiet vidējā 9 polu Sub-D tipa ligzdā (1. att./1).
- Savienojiet mašīnu ar (2. att./3) **AMATRON<sup>+</sup>**, izmantojot mašīnas spraudni.

## 3.3 Pieslēgums traktoriem ar ISO kopnes kabeļiem



3. att.

### Lai izmantotu

- Novietojiet **AMATRON<sup>+</sup>** (3. att./2) uz konsoles (3. att./1).
- Pieslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>** no vidējās 9 polu Sub-D tipa ligzdas (1. att./1) ar pieslēguma kabeli (3. att./3) pie Iso kopnes termināļa kontaktligzdas (3. att./4).
- Savienojiet mašīnu, izmantojot iekārtas pieslēguma kabeli (3. att./5), ar Iso kopnes iekārtas kontaktligzdu (3. att./6).

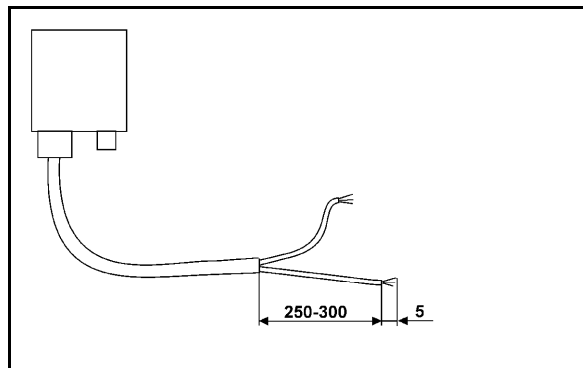
### 3.4 Akumulatora savienojuma kabelis

Nepieciešamais darba spriegums ir 12 V, un savienojuma kabelis jāpievieno akumulatoram tieši.

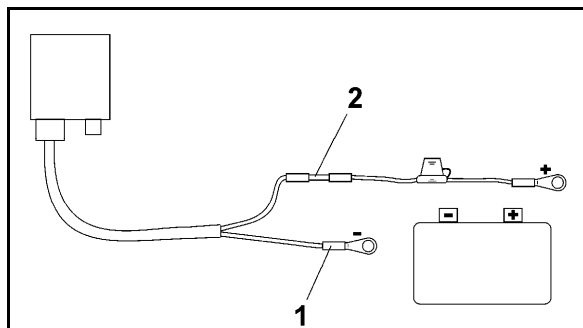


Pirms **AMATRON<sup>+</sup>** pievienošanas traktoram ar vairākiem akumulatoriem izlasiet traktora ekspluatācijas instrukcijā vai pajautājiēt traktora ražotājam, pie kura akumulatora ir jāpieslēdz dators!

1. Akumulatora savienojuma kabelis jāizvelk no traktora kabīnes līdz traktora akumulatoram un jānofiksē. Izvietojot akumulatora pieslēguma kabeli, nelieciet to pāri asām malām.
  2. Saīsiniet akumulatora savienojuma kabeli līdz vajadzīgajam garumam.
  3. Notīriet kabeļa izolāciju kabeļa galā (4. att.) par aptuveni 250–300 mm.
- Atdaliet kabeļa vadu galus (4. att.) par 5 mm.
4. Ievadiet zilo kabeļa vadu (masas vadu) vaļējā kabeļa cilpā (5. att./1).
  5. Saspiediet savienotāju, izmantojot knaibles.
  6. Ievadiet brūno kabeļa vadu (+12 V) aizspiežamā savienotāja (5. att./2) brīvajā galā.
  7. Saspiediet savienotāju, izmantojot knaibles.
  8. Apstrādājiet aizspiežamo savienojumu (5. att./2), izmantojot siltuma avotu (šķītavas vai karstā gaisa fēnu), līdz tas saraujas un izplūst līme.
  9. Pieslēdziet akumulatora savienojuma kabeli traktora akumulatoram:
    - o brūno kabeļa vadu pie + spaiļes;
    - o zilo kabeļa vadu pie - spaiļes.



4. att.



5. att.

## 4 Izstrādājuma apraksts

Ar **AMATRON<sup>+</sup>** var ērti vadīt, apkopot un kontrolēt **AMAZONE** mēslojuma izkliedētājus **ZG-B**.

**AMATRON<sup>+</sup>** darbojas kopā ar šādiem **AMAZONE** minerālmēsliem izkliešanas iekārtām:

- **ZG-B drive** ar elektrohidrauliski regulējamu slīdienti.
- **ZG-B precis** ar **ZA-M** izkļiedētāju.
- **ZG-B ultra hydro** ar izkļiedētāju **ZA-M-ultra** un hidrohidraulisko izkļiedēšanas disku piedzinu.

**AMATRON<sup>+</sup>** regulē izkaisāmo daudzumu atkarībā no braukšanas ātruma.

## Viena taustiņa nospiešana atkarībā no mašīnas un aprīkojuma ļauj

- mainīt izkaisāmā materiāla daudzumu ar iepriekš norādītiem soļiem (piem., +/- 10%);
- kalibrēt mēslojumu braukšanas laikā (tikai izklienātājam ar svāriem);
- ērti kaisīt pie lauka robežām;
- ērti veikt ķīļveida kaisīšanu (tikai **ZG-B ultra hydro**).

### Galvenā izvēlne (6. att.)

Galvenā izvēlne sastāv no vairākām apakšizvēlnēm, kurās pirms darba sākšanas

- jāievada dati,
- jāaprēķina vai jāveic iestatījumus.

|                                |  |                                                                                                |
|--------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro |  | Auftrag                                                                                        |
| Auftrags-Nr.: 2                |  | <br>Cal.  |
| Sollmenge: 200 kg/ha           |  |                                                                                                |
| Cal.- Faktor: 1.01             |  | Maschi.                                                                                        |
| Arbeitsbreite: 21.0 m          |  |                                                                                                |
| vorg. Geschw.: 10 km/h         |  | <br>Setup |
| Arbeitsmenü                    |  |                                                                                                |

**6. att.**

**Izvēlne "Darba uzdevums" (7. att.)**

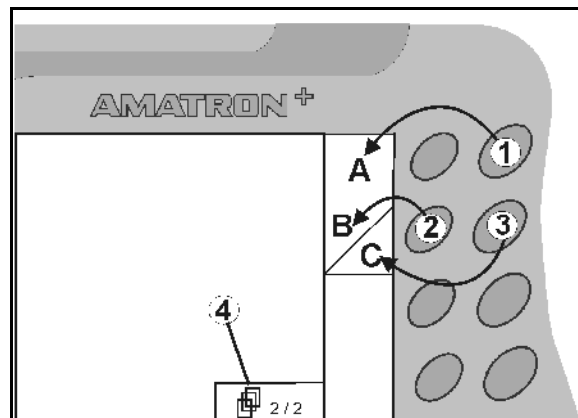
- Darba laikā izvēlnē "Darba uzdevums" redzami visi nepieciešamie dati par izklaidēšanas procesu.
- Izmantojot izvēlni "Darba uzdevums", mašīnu var lietot ekspluatēšanas laikā.

7. att.

## 4.1 Taustiņu un funkciju lauciņu apraksts

Funkcijas, kas attēlotas labajā ekrāna malā ar funkcijas lauciņu (kvadrātveida lauciņu vai pa diagonāli sadalītu kvadrātveida lauciņu), var vadīt ar abām taustiņu rindām labajā pusē blakus ekrānam.

- Ja ekrānā parādās kvadrātveida lauciņi, lietojiet labējo taustiņu (8. att./1), lai vadītu funkciju lauciņu (8. att./A).
- Ja lauciņi ir sadalīti pa diagonāli:
  - kreisais taustiņš (8. att./2) ir pakārtots funkciju lauciņam augšā kreisajā pusē (8. att./B).
  - labējais taustiņš (8. att./3) ir pakārtots funkciju lauciņam apakšā labajā pusē (8. att./C).

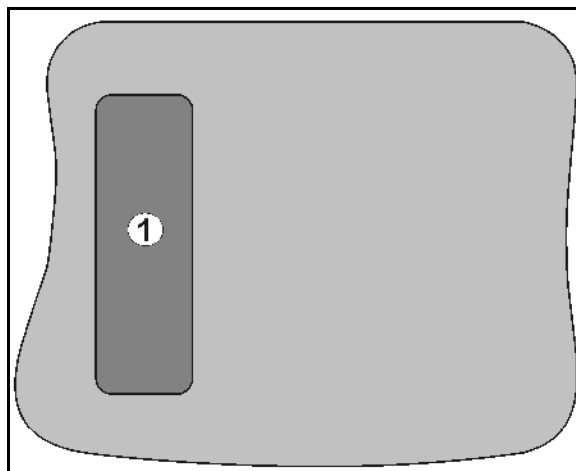


8. att.

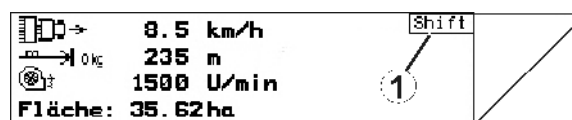
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Ieslēgšana/izslēgšana<br>(pārvietojoties pa koplietošanas ceļiem, <b>AMATRON+</b> vienmēr jāizslēdz).                                                                                                                                                        |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• atpakaļ uz pēdējo izvēlnes skatu</li> <li>• izvēlņu pārslēgšana Darba/galvenā izvēlnē</li> <li>• ievades pārtraukšana</li> <li>• izvēlnes "Darbs" atvēršana (turiet taustiņu nospiestu vismaz 1 sekundi)</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• citu izvēlnes lapu atvēršana iespējama tikai tad, ja displejā redzams simbols (8. att./4)</li> </ul>                                                                                                                |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• kursors, ievadot tekstu, pa kreisi</li> </ul>                                                                                                                                                                       |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• kursors, ievadot tekstu, pa labi</li> </ul>                                                                                                                                                                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• izvēlēto ciparu un burtu ievade</li> <li>• nozīmīga brīdinājuma kvitēšana</li> <li>• 100% daudzums darba izvēlnē</li> </ul>                                                                                         |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• kursors, ievadot tekstu, uz augšu</li> <li>• izkaisāmā daudzuma palielināšana darba laikā par noteikta daudzuma soli (piem.: +10%) (par daudzuma soļa iestatīšanu skatiet 19. lpp.)</li> </ul>                      |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• kursors, ievadot tekstu, uz apakšu</li> <li>• izkaisāmā daudzuma samazināšana darba laikā par noteikta daudzuma soli (piem.: -10%) (par daudzuma soļa iestatīšanu skatiet 19. lpp.)</li> </ul>                      |

#### 4.1.1 Pārslēgšanas taustiņš

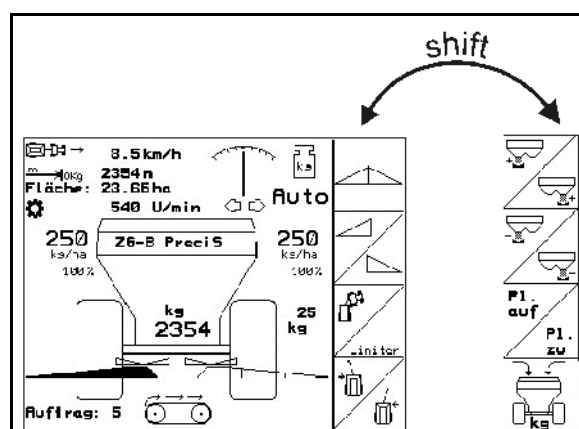
- Ierīces aizmugurē atrodas pārslēgšanas taustiņš  (9. att./1).
- Ja pārslēgšanas taustiņš ir aktivēts, tas redzams uz ekrāna (10. att./1).
- Nospiežot pārslēgšanas taustiņu, parādās papildu funkciju lauciņi (11. att.) un attiecīgi mainās funkciju taustiņu konfigurācija.



9. att.



10. att.



11. att.

## 4.2 AMATRON<sup>+</sup> ievades

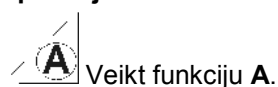


Pārskatā par ierīces **AMATRON<sup>+</sup>** lietošanu šajā ekspluatācijas instrukcijā ir attēloti funkciju lauki. Tas nozīmē, ka jānospiež funkcijas laukam atbilstošais taustiņš.

Piemērs:

- Funkcijas lauks .

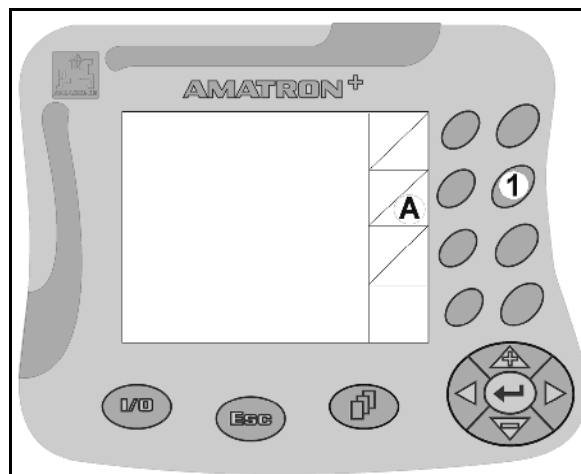
Ekspluatācijas instrukcijā esošais apzīmējums:



Veikt funkciju A.

Darbība:

Lietotājs nospiež funkciju lauciņam pakārtoto taustiņu (12. att./1), lai izpildītu funkciju A.



12. att.

## 4.3 Teksta un skaitļu ievade

Ja ierīcē **AMATRON<sup>+</sup>** jāievada teksts vai skaitļi, parādās ievades izvēlne (13. att.).

Ekrāna apakšējā daļā parādās izvēles lauciņš (13. att./1), kas tiek veidots ar burtiem, cipariem un bultiņām no ievades rindas (13. att./2) (teksts vai cipari).



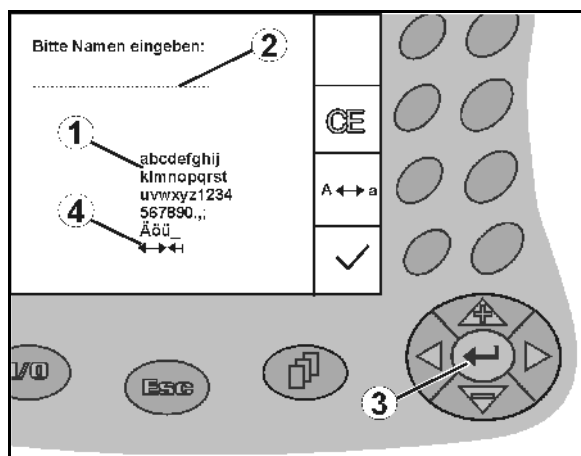
Burtu vai ciparu

izvēle izvēles lauciņā (13. att./3).

-  Izvēles pārņemšana (13. att./3).
-  Ievades rindas dzēšana.
-  Burtu reģistra maiņa.
-  Šo taustiņu jānospiež pēc tam, kad ievades logā ievadīti visi dati.

Bulta ← un → izvēlnes lauciņā (13. att./4) ļauj virzīties pa teksta rindu.

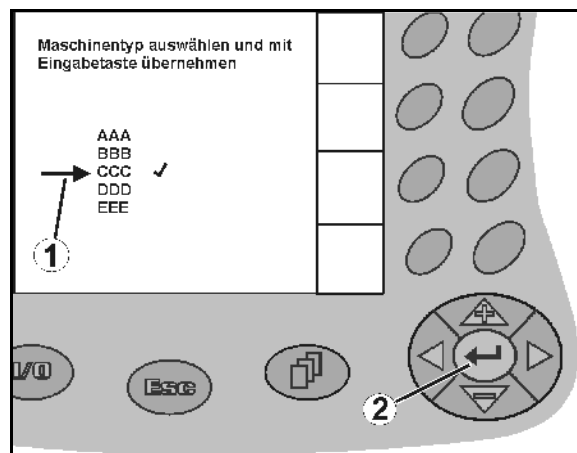
Izmantojot bultiņu ←, kas atrodas izvēles lodziņā (13. att./4), var nodzēst pēdējo ievadīto rakstzīmi.



13. att.

### 4.3.1 Opciju izvēle

- Novietojiet izvēles bultiņu (14. att./1) vajadzīgajā vietā, izmantojot  un .
-  Pārņemiet izvēli (14. att./2).

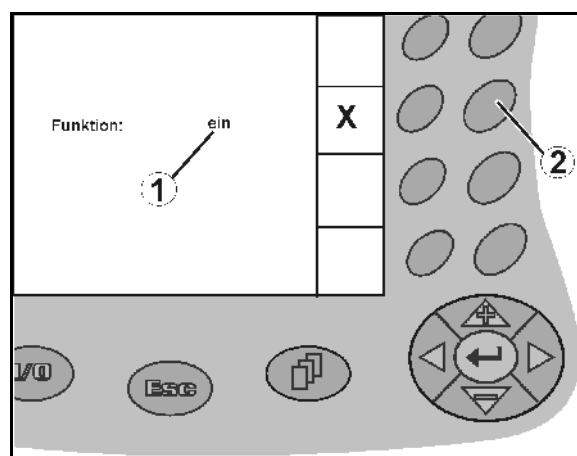


14. att.

### 4.3.2 Pārslēgšanas funkcija

Funkciju ieslēgšana/izslēgšana:

- Nospiediet funkcijas taustiņu (15. att./2) vienu reizi.
- Funkcija **ieslēgta** (15. att./1).
- Nospiediet funkcijas taustiņu vēlreiz.
- Funkcija **izslēgta**.



15. att.

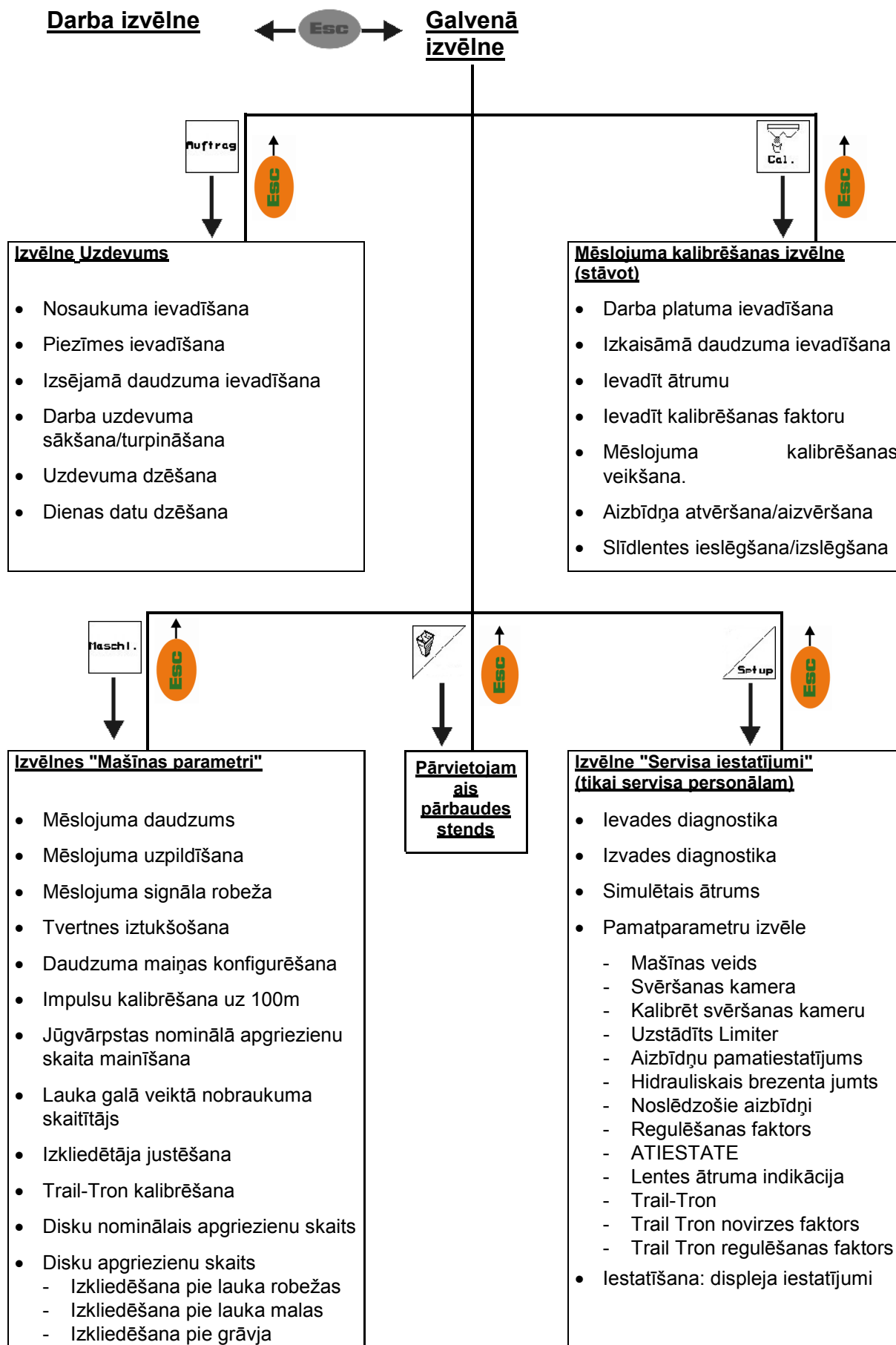
## 4.4 Programmatūras izlaides datums

Šī ekspluatācijas instrukcija attiecas uz iekārtu, kuras programmatūras versija nav vecāka par šādu:

|             |              |         |
|-------------|--------------|---------|
| Mašīna:     | MHX versija: | 2.29.01 |
| Terminālis: | BIN versija: | 3.21    |



## 4.5 Ierīces **AMATRON<sup>+</sup>** hierarhiskā izvēlņu sistēma



## 5 Ekspluatācijas uzsākšana

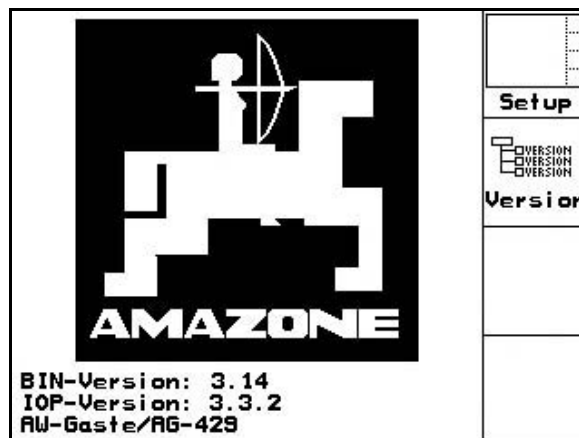
### 5.1 Sākuma ekrāna lapa

Pēc **AMATRON<sup>+</sup>** ieslēgšanas, ja pievienots mašīnas dators, parādās sākuma izvēlne ar termināļa programmatūras versijas numuru. Pēc apm. 2 sekundēm parādās galvenā izvēlne.

Ja pēc ierīces **AMATRON<sup>+</sup>** ieslēgšanas tajā no mašīnas datora tiek ielādēti dati, kas var notikt, piemēram, ja;

- izmanto jaunu mašīnas datoru,
- izmanto jaunu **AMATRON<sup>+</sup>** termināli,
- pēc **AMATRON<sup>+</sup>** termināļa atiestatīšanas

sākuma ekrāna lapā ir redzama šāda informācija.



16. att.

### 5.2 Galvenā izvēlne

-  Izvēlne "**Uzdevums**" (skatīt 25. lpp.)
  - o Jauna uzdevuma datu ievadīšana.
  - o Pirms kaisīšanas sākšanas palaidiet darba uzdevumu.
  - o Saglabā līdz pat 20 veikto uzdevumu gaitā aprēķinātos datus

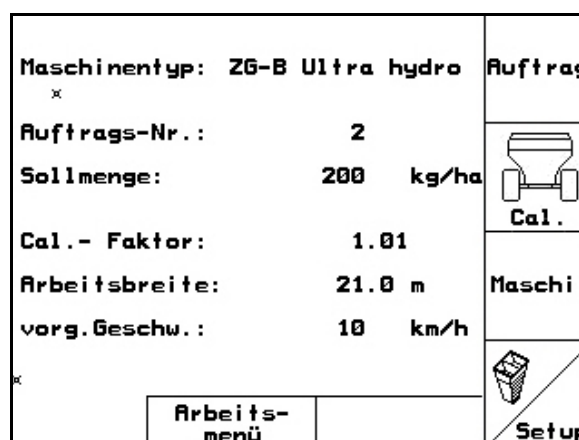
-  Izvēlne "**Mēslojuma kalibrēšana**" (skatīt 27. lpp.):  
Pirms katras ekspluatācijas aprēķiniet izkaisāmā mēslojuma kalibrēšanas faktoru.

→ **ZG-B** ar svēršanas tehniku kalibrēšanas brauciena laikā iespējams noskaidrot kalibrēšanas faktoru (skatīt 30. lpp.).

-  Izvēlne "**Mašīnas parametri**" (skatīt 19. lpp.).  
Mašīnas specifisko parametru vai individuālu datu ievade.

-  Izvēlne "**Pārvietojamais pārbaudes stends**" (skatīt 42. lpp.)  
Lāpstīgu stāvokļa aprēķināšanai, pārbaudot diagonālo sadalījumu ar pārvietojamo pārbaudes stendu. (skat. pārvietojamā pārbaudes stenda lietošanas instrukciju).

-  Izvēlne "**Servisa iestatīšana**" (skatīt 36. lpp.)  
Pamatiestatījumu ievade.



17. att.

### 5.3 Mašīnas parametru ievade





Izvēlieties galvenajā izvēlnē "Mašīnas parametri"!

#### 1. lappuse (18. att.):

-  Mēslojuma līmeņa ievade kg.
-  Mēslojuma uzpildes līmeņa papildināšana (skat. 62. lpp.).
-  Atlikuma brīdinājuma līmeņa ievade kilogramos.

Tvertnes iztukšošana, skatīt 63. lpp.

- ZG-B Drive:** (18. att.)
-  Slīdentes ieslēgšana/izslēgšana.
- ZG-B PreciS / Ultra Hydro:** (19. att.)
-  Apakšizvēlnes "Tvertnes iztukšošana" izsaukšana.

|                  |          |                                                                                     |
|------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Düngerfüllstand: | 1568 kg  |  |
| Streuer befüllen |          |  |
| Alarmgrenze:     | 200 kg   |  |
| Behälter leeren: | 0.0 cm/s |  |

18. att.

|                          |               |                                                                                       |
|--------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Behälter leeren: li. re. | 0 Imp. 0 Imp. |  |
|--------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|

19. att.

#### Otrā lapa (20. att.)

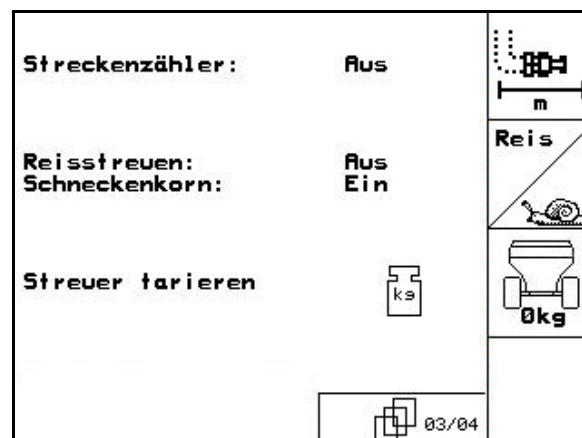
-  Daudzuma maiņas konfigurēšana (skat. 21. lpp.).
-  Impulsu aprēķināšana uz 100 m (skat. 22. lpp.).
-  Jūgvārpstas nom. apgriezienu skaita ievadīšana (skatīt 23. lpp.).

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Mengenreduzierung konfigurieren | -% konfig. |
| Impulse pro 100m:               | 13000      |
| Zapfwellensoll drehzahl:        | 0U/min     |

20. att.

Trešā lapa 03/04 (21. att.).

- Posmu skaitītāja iesl./izsl:  
 Lai noteiktu braukšanas ceļu, nobrauktais posms tiek parādīts pirms apgriešanās. Posmu skaitītājs uzskaiti sāk, aizverot noslēgaizbīdņus.
- Reis  
 Dīgstu stādīšanas iesl./izsl.  
**Nav pieļaujama ZG-B!**
- Gliemežu apkarošanas līdzekļa izkaisīšanas iesl./izsl.  
**Nav pieļaujama ZG-B!**
- Izkliedētāja justēšana. Piemēram, pēc speciālā aprīkojuma uzstādīšanas (skat. 39. lpp.).
  - Pilnīgi iztukšojiet izkliedētāju, pagaidiet, kamēr nodziest simbols .
  - Apstipriniet.

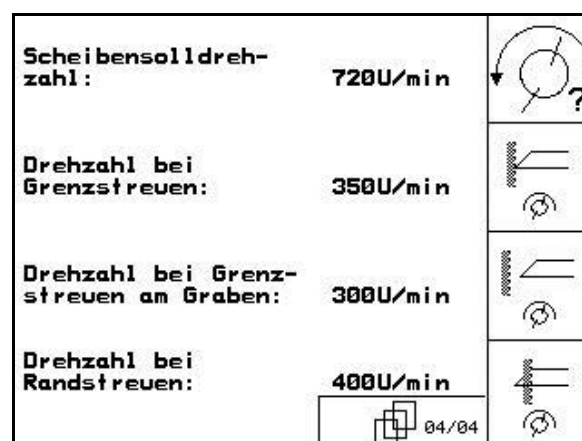


21. att.

Ceturtā lapa 04/04 (22. att.).

Tikai **ZG-B ultra hydro:**

- Meklējiet izkliedēšanas disku apgriezību skaitu izkliedes tabulā.
- Ievadīt izkliedēšanas disku nom. apgriezību skaitu apgr./min. Standarts 720 <sup>1</sup>/min.)
- Izkliedēšanas disku apgriezību skaits apgr./min, izkliedējot pie lauka robežas.
- Izkliedēšanas disku apgriezību skaits apgr./min, izkliedējot pie grāvja.
- Izkliedēšanas disku apgriezību skaits apgr./min, izkliedējot pie lauka malām.

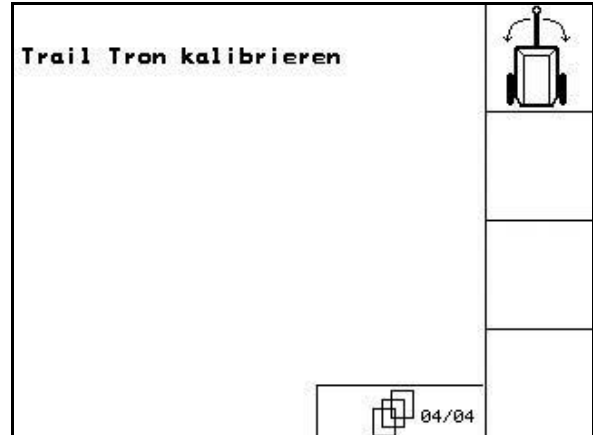


22. att.

 Ceturtā lapa  04/04 (23. att.)

Tikai **ZG-B drive / precis:**

-  Trail-Tron dīseles kalibrēšana, skatīt 24. lpp.



23. att.

5.3.1 Daudzuma samazināšanas konfigurēšana (mašīnas parametri  02/04)

-  Daudzuma soļa ievadīšana (vērtība procentuālām daudzuma izmaiņām darba laikā).
-  Tikai **ZG-B precis / ultra hydro:** daudzuma samazināšana, izkļiedējot pie lauka robežas
-  Tikai **ZG-B ultra hydro:** daudzuma samazināšana, izkļiedējot pie grāvja
-  Tikai **ZG-B ultra hydro:** daudzuma samazināšana, izkļiedējot pie lauka malas

|                                                |     |                                                                                          |
|------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mengenschritt:                                 | 10% | Menge in %                                                                               |
| Mengenreduzierung beim Grenzstreuen:           | 10% |  -%   |
| Mengenreduzierung beim Grenzstreuen am Graben: | 10% |  -% |
| Mengenreduzierung beim Randstreuen:            | 10% |  -% |

24. att.

### 5.3.2 Ceļa sensora kalibrēšana (mašīnas parametri )

Lai noteiktu faktisko ātrumu, ierīcei **AMATRON<sup>+</sup>** nepieciešama kalibrēšanas vērtība imp./100 m.



Traktoriem ar ISO kopnes kabeljiem ievadiet vērtību **0** imp./100m manuāli.



Kalibrēšanas vērtība imp./100 m nedrīkst būt mazāka par 250, pretējā gadījumā **AMATRON<sup>+</sup>** nedarbosies pareizi.

Pastāv trīs iespējas ievadīt vērtību imp./100 m:

-  Vērtība ir zināma, un to ievada manuāli **AMATRON<sup>+</sup>**.  
**0** → traktoriem ar ISO kopnes kabeljiem.
- Vērtība **nav** zināma, un to aprēķina, nobraucot 100 m garu mērīšanas posmu:

- Nomēriet uz lauka precīzi 100 m garu mērīšanas posmu. Iezīmējiet šī posma sākumu un beigas (26. att.).



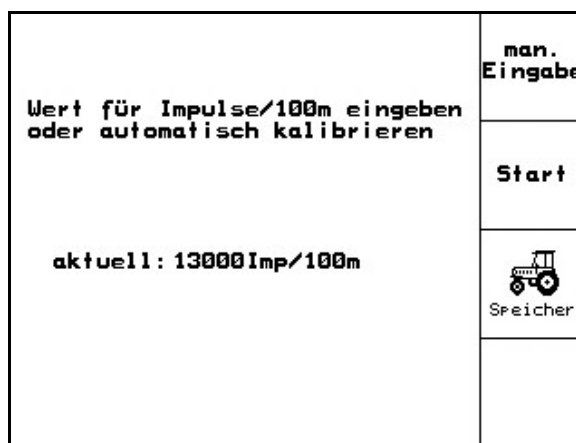
- Sāciet kalibrēšanu.
- Nobrauciet mērīšanas posmu precīzi no sākuma līdz galapunktam (sākot kustību, skaitītājs pārslēdzas uz 0). Displejā tiek parādīti aprēķinātie impulsi.
- Apstājieties pēc 100 m. Displejā tiek parādīts aprēķināto impulsu skaits.



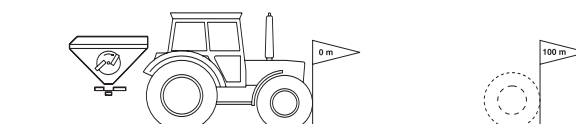
- Vērtības imp./100 m pārņemšana. Vērtību piešķir no atmiņas izvēlētajam traktoram.



- Vērtības imp./100 m atcelšana.



25. att.



26. att.



Ja pa lauku brauc ar visu riteņu piedziņu, ceļa sensora kalibrēšanas laikā jābūt pieslēgtai arī visu riteņu piedziņai.

- Vērtību imp./100 m var saglabāt 3 traktoriem:
- 1. Izvēlieties traktoru →
- 2. Ievadiet/nomainiet nosaukumu.
- 3. Ievadiet vērtību imp./100 m izvēlētajam traktoram.



Ja izvēlaties jau saglabātās traktora vērtības, tad tiek pārņemta attiecīgā vērtība imp./100 m un jūgvārpstas nominālais apgriezienu skaits.

|                                                                                                                       |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Bitte Schlepper wählen:<br>→ Schlepper1 : 13000 Imp/100m ✓<br>Schlepper2 : 5480 Imp/100m<br>Schlepper3 : 258 Imp/100m | Schlepper ändern<br>neue Imp.<br><br><br> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|

27. att.

### 5.3.3 Jūgvārpstas nominālā apgriezienu skaita ievade (mašīnas parametri



Tikai traktoriem ar jūgvārpstas apgriezienu skaita noteikšanas sistēmu.

- Ievadiet jūgvārpstas nominālo apgriezienu skaitu, piem.:
- |                                    |                                                                                                                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 540 <sup>1</sup> / <sub>min.</sub> | Standarta apgriezienu skaits (skatīt izklādes tabulu)                                                                             |
| 720 <sup>1</sup> / <sub>min.</sub> |                                                                                                                                   |
| 0 <sup>1</sup> / <sub>min.</sub>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>o jūgvārpstas sensors nav uzstādīts.</li> <li>o jūgvārpstas sensors nav vēlams.</li> </ul> |

- Ievadiet impulsu skaitu uz vienu jūgvārpstas apgriezienu (jautāt traktora ražotājam, tirgotājam).

- Atmiņa 3 traktoriem ar attiecīgu jūgvārpstas apgriezienu skaitu apgr./min.
- 1. Izvēlieties traktoru →
- 2. Ievadiet/nomainiet nosaukumu.
- 3. Ievadiet jūgvārpstas apgriezienu skaitu.

|                                                 |                                                                                         |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Zapfwellensoll-<br>drehzahl: 540 U/min          |                                                                                         |
| Impulse pro Zapf-<br>wellenumdrehung: 2 Impulse |                                                                                         |
| Alarmgrenze: + 10%<br>- 50%                     | <div>  Speicher<br/>  Speicher<br/>         +% Alarm<br/>         -% Alarm       </div> |

28. att.

## Ekspluatācijas uzsākšana

-  Atmiņa 3 traktoriem ar attiecīgo vērtību imp./apgr.
- 1. ,  Izvēlieties traktoru →.
- 2.  Ievadiet/nomainiet nosaukumu.
- 3.  Ievadiet imp./jūgvārpstas apgrieziena.
- 4.  Ievadiet augšējo brīdinājuma signāla robežu procentos (%). (standarta vērtība 10%).
- 5.  Ievadiet apakšējo brīdinājuma signāla robežu procentos (%). (standarta vērtība 10%).

### 5.3.4 Trail-Tron dīseles kalibrēšanas veikšana (Mašīnas parametri )

1. Pabrauciet ar **ZG-B** īsu posmu taisni un ar



,  noregulējiet, līdz traktors un **ZG-B** atrodas vienā kustības joslā.



2. Fiksējiet vidējo pozīciju.

3. Pagrieziet traktora stūri maksimāli pa labi

un ievirziet ar  Trail-Tron cilindru.



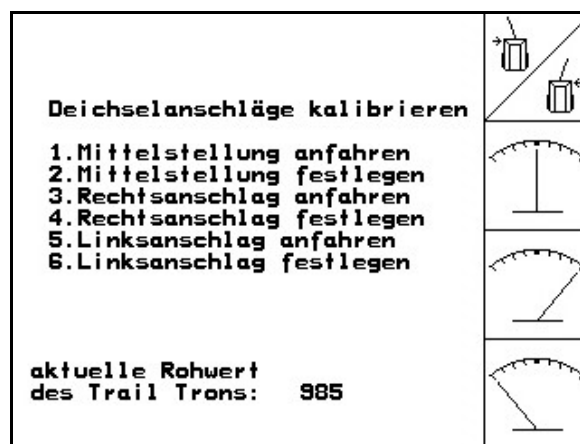
4. Fiksējiet galējo labo pozīciju.

5. Pagrieziet traktora stūri maksimāli pa kreisi

un izvirziet ar  Trail-Tron cilindru.



6. Fiksējiet galējo kreiso pozīciju.



29. att.



## 5.4 Darba uzdevuma izveide



Auftrag

Izvēlieties galvenajā izvēlnē "Uzdevums"!

Ja atver uzdevuma izvēlni, parādās sākotais (pēdējais veiktais) uzdevums.

Saglabāt iespējams maks. 20 uzdevumus (uzdevuma nr. 1-20).

 Lai izveidotu jaunu uzdevumu, jāievada uzdevuma numurs (30. att./1).

-  Izvēlēta uzdevuma datu dzēšana
-  Nosaukuma ievadīšana
-  Piezīmes ievadīšana
-  Izkaisāmā daudzuma ievadīšana
-  Darba uzdevuma izpildes sākšana — tādējādi jaunie dati tiek saglabāti šajā darba uzdevumā.
-  Dienas datu dzēšana
  - Apstrādātā platība (ha/dienā)
  - Izlietotais mēslojuma daudzums (daudzums/dienā)
  - Darba laiks (stundas/dienā)

|                         |       |                    |
|-------------------------|-------|--------------------|
| Auftrags-Nr. : 1        | Shift | Name               |
| Name: BA Streuer        |       | Notiz              |
| Notiz: 2008-03-12       |       | kg/ha              |
| Sollmenge: 200 kg/ha    |       | Auftrag starten    |
| fertige Fläche: 0.00 ha |       | Auftrag löschen    |
| Stunden: 0.0 h          |       |                    |
| Durchschnitt 0.00 ha/h  |       |                    |
| ausgeb. Menge: 0 kg     |       |                    |
| ha/Tag: 23.65 ha        |       |                    |
| Menge/Tag: 0 kg         |       |                    |
| Stunden/Tag: 0.0 h      |       | Tagesdaten löschen |
| 1                       |       | 1/20               |

30. att.



Jau saglabāto darba uzdevumu datus var nolasīt, izmantojot , un atsākt to pildīšanu, , izmantojot.

Nospiests Shift taustiņš  (31. att.):

-  Pāreja uz nākamo darba uzdevuma lapu.
-  Pāreja uz iepriekšējo darba uzdevuma lapu.

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| <b>Auftrags-Nr.:</b> 1         | Auftrag vor    |
| <b>Name:</b> BA Streuer        | Auftrag zurück |
| <b>Notiz:</b> 2008-03-12       |                |
| <b>Sollmenge:</b> 200 kg/ha    |                |
| <b>fertige Fläche:</b> 0.00 ha |                |
| <b>Stunden:</b> 0.0 h          |                |
| <b>Durchschnitt</b>            |                |
| <b>ausgeb. Menge:</b> 0 kg     |                |
| <b>ha/Tag:</b> 23.65 ha        |                |
| <b>Menge/Tag:</b> 0 kg         |                |
| <b>Stunden/Tag:</b> 0.0 h      |                |
| 1/20                           |                |

31. att.

## 5.4.1 Ārējs darba uzdevums

Ar personālo digitālo asistentu uz **AMATRON<sup>+</sup>** var pārsūtīt ārēju darba uzdevumu un sākt tā izpildi.

Šādam darba uzdevumam vienmēr tiek piešķirts 21. darba uzdevuma numurs.

Datu pārsūtīšanai izmanto seriālo pieslēgvietu.

-  ārēja darba uzdevuma pabeigšana.

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| <b>Auftrags-Nr.:</b> 20080312  | externen Auftrag beenden |
| <b>Sollmenge:</b> 200 kg/ha    |                          |
| <b>fertige Fläche:</b> 0.00 ha |                          |
| <b>Stunden:</b> 0.0 h          |                          |
| <b>ausgeb. Menge:</b> 0 kg     |                          |
| <b>Kalibrierfaktor:</b> 1.06   |                          |

32. att.

## 5.5 Mēslojuma kalibrēšana



Izvēlieties galvenajā izvēlnē "**Mēslojuma kalibrēšana**"!

Mēslojuma kalibrēšanas faktors nosaka **AMATRON<sup>+</sup>** regulēšanas darbības un tas ir atkarīgs no

- izkaisāmā mēslojuma plūšanas īpašībām,
- ievadītā izkaisāmā daudzuma,
- ievadītā darba platuma.

Savukārt mēslojuma plūšanas īpašības ir atkarīgas no

- mēslojuma glabāšanas vietas, laika un klimatiskajiem faktoriem;
- darba apstākļiem.

Kalibrēšanas vērtību aprēķina dažādi, atkarībā no izkliedētāja.

Zemāk esošajā tabulā norādītas lapas, kurās aprakstītas attiecīgo izkliedētāju kalibrēšanas metodes.

| <b>ZG-B</b>                              | • <b>precis</b><br>• <b>ultra hydro</b> | • <b>precis</b><br>• <b>ultra hydro</b> | <b>drive</b> | <b>drive</b>         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------|----------------------|
|                                          |                                         | ar svēršanas tehniku                    |              | ar svēršanas tehniku |
| Kalibrēšana stāvēt                       | 28. lpp.                                | 28. lpp.                                | 32. lpp.     | 32. lpp.             |
| Automātiski kalibrēšanas brauciena laikā |                                         | 30. lpp.                                |              | 34. lpp.             |



- Mēslojuma plūstamība var mainīties jau pēc neilgas uzglabāšanas. Tādēļ pirms katras izmantošanas izkaisāmā mēslojuma kalibrēšanas faktors jāaprēķina no jauna.
- Aprēķiniet mēslojuma faktoru vienmēr no jauna, ja atšķiras teorētiskais un faktiskais izkaisāmais daudzums.



### **ZG-B precis / ultra hydro:**

- **AMATRON<sup>+</sup>** ievadītais izkaisāmais daudzums nedrīkst pārsniegt maksimālo vērtību (atkarībā no darba platuma, paredzētā ātruma un ievadītā kalibrēšanas faktora).  
→ Maksimālais izkaisāmais daudzums/ha ir sasniegts, ja dozēšanas aizbīdnis ir pilnīgi atvērts.
- Reāli kalibrēšanas faktori mēslojumam (0.7-1.4):
  - 0.7 urīnvielai
  - 1.0 kaļķa amonija salpetrim (KAS)
  - 1.4 smalkam, smagam PK minerālmēslojumam

## 5.5.1 Mēslojuma kalibrēšanas faktora aprēķināšana stāvot **ZG-B precis** / **ultra hydro**



Izvēlieties izvēli Mēslojuma kalibrēšana:

1. Nodrošiniet traktoru un mašīnu pret nevēlamu iedarbināšanu un nejaušu izkustēšanos.
2. Iepildiet tvertnē pietiekamu mēslojuma daudzumu.
3. Noņemiet **kreiso** izkliedēšanas disku.
4. Palieciet zem izplūdes atveres savākšanas tvertni (ievērojiet **ZG-B** ekspluatācijas instrukciju!).



5. Pārbaudiet/ievadiet darba platumu.



6. Pārbaudiet/ievadiet izkaisāmo daudzumu.



7. Pārbaudiet/ievadiet paredzēto ātrumu.



8. Ievadiet kalibrēšanas faktoru, lai aprēķinātu precīzu kalibrēšanas faktoru, piem.: 1.00.

Kā kalibrēšanas faktoru var izmantot

- o daudzuma faktoru no izkļedes tabulas;
- o var izmantot praksē iegūtas vērtības.



9. Ieslēdziet slīdlenti (parādās displejā) un piepildiet mēslojuma slūžu kameru. Slīdlenta apstājas automātiski, tiklīdz mēslojuma slūžu kamera ir piepildīta. Neieslēdziet traktora jūgvārpstu!



10. Atveriet kreiso hidraulisko aizbīdni

11. Tikko savācējvertne ir pilna, aizveriet kreiso

hidraulisko aizbīdni.



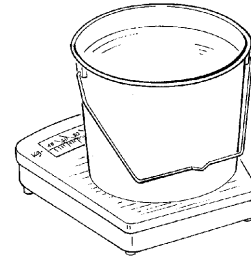
12. Nosveriet uztvertā mēslojuma daudzumu (ņemiet vērā savācējvertnes svaru).

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| -linken Hyd.Schieber öffnen<br>-warten bis Auffangbehälter voll<br>-aufgefangene Menge in kg eingeben<br><br>Zeit: 0s<br><br>Aktuell eingestellte<br>Arbeitsbreite: 20 m<br>Ausbringungsmenge: 250 kg/ha<br>vorg. Geschw.: 8 km/h<br>Kalibrierungsfaktor: 1.00 | <br>kg/ha<br><br><br>km/h<br><br><br>Ca Fak.<br><br><br>Vordos. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

33. att.



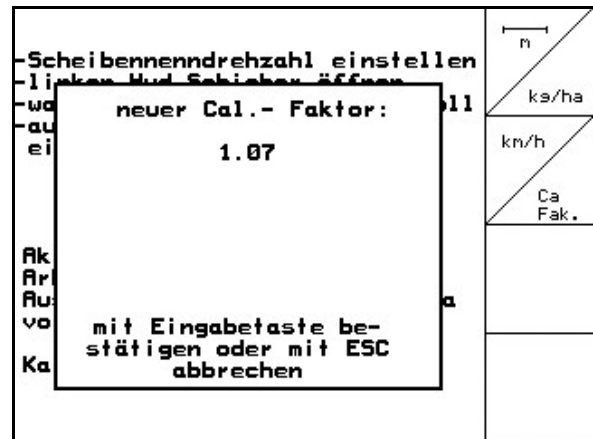
Izmantotajiem svariem jābūt precīziem. Neprecizitātes var radīt atšķirības no faktiski izkaisītā materiāla daudzuma.



13. Ievadiet nosvērtā mēslojuma daudzuma vērtību kg.

→ Parādās jaunais kalibrēšanas faktors (34. att.).

14.  Apstipriniet kalibrācijas faktoru, vai atceliet ar 



34. att.

## 5.5.2 Mēslojuma kalibrēšanas faktora automātiska aprēķināšana ar izkliedētāju ar svariem **ZG-B precis / ultra hydro**



- Mēslojuma kalibrēšanu ar svaru tehniku veic izkliedēšanas laikā, turklāt jāizkaisa vismaz **1000 kg** mēslojuma.
- Pēc pirmās mēslojuma kalibrēšanas jāveic papildu kalibrēšana ar lielāku izkaisīšanas daudzumu (piem., 2500 kg), lai kalibrēšanas faktoru vēl optimizētu.



### Izvēlieties izvēli Mēslojuma kalibrēšana:

- Pārbaudiet/ievadiet darba platumu.
  - Pārbaudiet/ievadiet izkaisāmo daudzumu.
  - Pārbaudiet/ievadiet paredzēto ātrumu.
  - Ievadiet kalibrēšanas faktoru, lai aprēķinātu precīzu kalibrēšanas faktoru, piem.: 1.00.
  - Vajadzības gadījumā piepildiet priekšējo kameru (36. att.).
- Uzpilde apstājas automātiski, kas priekšējā kamera ir piepildīta.

|                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| -linken Hyd.Schieber öffnen<br>-warten bis Auffangbehälter voll<br>-aufgefangene Menge in kg eingeben<br><br>Zeit: 0s<br><br>Aktuell eingestellte<br>Arbeitsbreite: 20 m<br>Ausbringmenge: 250 kg/ha<br>vorg. Geschw.: 8 km/h<br>Kalibrierungsfaktor: 1.00 | <br>n<br>kg/ha<br><br><br>km/h<br><br><br>Ca Fak.<br><br><br>0/1<br><br><br>Vordos. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

35. att.



36. att.



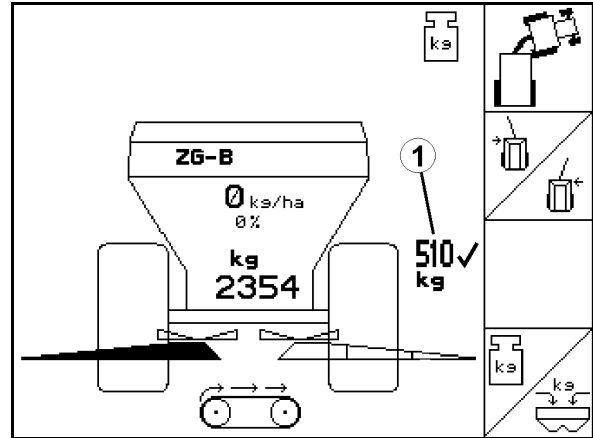
- Lai jau no paša sākuma izkliedēšanas daudzums atbilstu vēlamajam izkliedēšanas daudzumam, pirms darba uzsākšanas iespējams
  - veikt kalibrēšanu stāvot uz vietas;
  - kalibrēšanas daudzumu (daudzuma faktoru) var noskaidrot izkliedēšanas tabulā;
  - ievadīt praksē iegūtas vērtības kalibrēšanas faktoram.



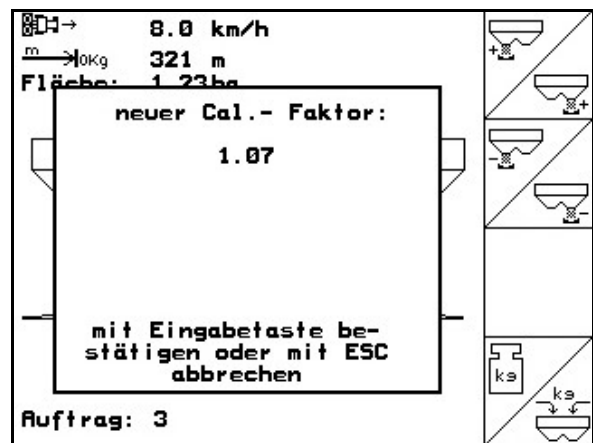
- Traktoram ar izkliedētāju kalibrēšanas sākumā un beigās jāatrodas horizontālā stāvoklī.
  - Kalibrēšanas faktora aprēķinu var sākt un beigt tikai tad, ja svāri ir miera stāvoklī.
- Ja displejā parādās simbols , izkliedētājs nav miera stāvoklī.

### Sāciet kalibrēšanu:

1.  Atveriet izvēlni "Darbs".
2.  Sāciet kalibrēšanu.
3.  Atveriet noslēgaizbīdņus un sāciet braukt.
4. Ierastajā veidā sāciet izkliešanas un izkaisiet vismaz **1000** kg mēslojuma.
  - Darba izvēlnē parādās izkaisītais mēslojuma daudzums (37. att./1).
5. Kad izkaisīti vismaz **1000** kg mēslojuma, aizveriet noslēgaizbīdņus un apstāieties.
6.  Beidziet kalibrēšanu.
  - Parādās jaunais kalibrēšanas faktors (38. att.).
7.  Pārņemiet kalibrācijas faktoru, vai atceliet ar 
  - Tagad izkliešanas laikā slīdlente darbojas optimizētā aizbīdņu pozīcijā.



37. att.



38. att.



- Lai veiktu veiksmīgu kalibrēšanu, nepieciešams izkliegt vismaz 500 kg mēslojuma.
- Rādījums  no 500 kg.
- Ja kalibrēšanu beidz pirms 500 kg mēslojuma izkliešanas, tālāk darbs notiek ar pašreizējo kalibrēšanas faktoru.

### 5.5.3 Mēslojuma kalibrēšanas faktora aprēķināšana stāvot **ZG-B drive**



#### Izvēlieties izvēli Mēslojuma kalibrēšana

1. Nodrošiniet traktoru un mašīnu pret nevēlamu iedarbināšanu un nejaušu izkustēšanos.
2. Iepildiet tvertnē pietiekamu mēslojuma daudzumu.
3. Noņemiet abus izkliedēšanas diskus.
4. Zem katras mēslojuma teknes palieciet lielu savācējvertni (ievērojot **ZG-B** ekspluatācijas instrukciju!).



5. Pārbaudiet/ievadiet darba platumu.



6. Pārbaudiet/ievadiet izkaisāmo daudzumu.



7. Pārbaudiet/ievadiet paredzēto ātrumu.



8. Ievadiet mēslojuma berammasu (skatīt izkļedes tabulu).

→ Tiek rādīta galvenā aizbīdņa pozīcijas jaunā iestatīšanas vērtība (40. att.).

9. Iestatiet galveno aizbīdņi ieteicamajā stāvoklī **ZG-B**



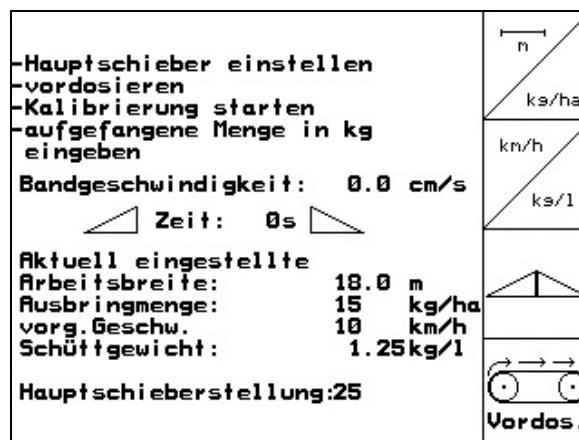
10. apstipriniet jauno galvenā aizbīdņa pozīciju.



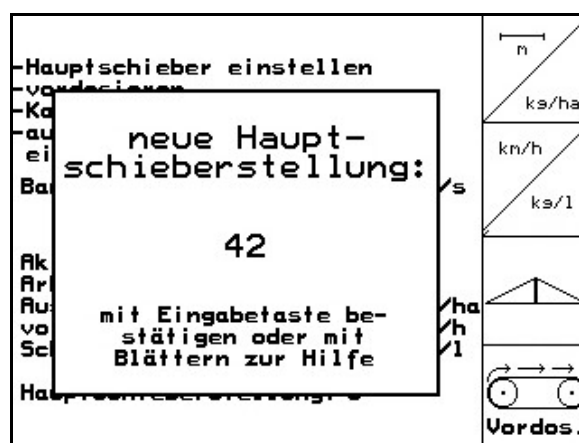
11. Dozējiet, kamēr mēslojums sasniedzis slīdlentes galu. Dubultie aizbīdņi atveras automātiski.



12. Beidziet dozēšanu.



39. att.



40. att.



#### BRĪDINĀJUMS

Beidzot dozēšanu, pastāv savainošanās risks, jo dubultais vārsts aizveras automātiski.



**Sāciet kalibrēšanu:**

13. Atveriet dubultos aizbīdņus.

→ Kalibrēšanas laikā **AMATRON<sup>+</sup>** rāda kalibrēšanas laiku sekundēs.



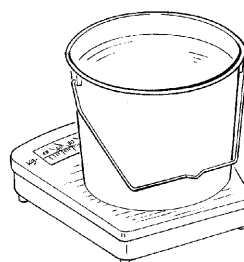
14. Dubultie aizbīdņi aizveras, kad savācējvertnes ir pilnas.

15. Nosveriet uztvertā mēslojuma daudzumu (ņemiet vērā savācējvertnes svaru).



Izmantotajiem svariem jābūt precīziem. Neprecizitātes var radīt atšķirības no faktiski izkaisītā materiāla daudzuma.

16. Ievadiet nosvērtā mēslojuma daudzuma vērtību kg.

**Kalibrēšana pabeigta!**

→ Tagad kaisīšanas laikā slīdlente darbojas ar optimizētu ātrumu.



Ja atšķirība starp teorētisko un aprēķināto kalibrēšanas faktoru ir pārāk liela, tiek norādīts jauns galvenā aizbīdņa iestatījumus. Ar šo iestatījumu jāatkārto kalibrēšana.

## 5.5.4 Mēslojuma kalibrēšanas faktora automātiska aprēķināšana ar izkliedētāju ar svariem **ZG-B drive**



- Mēslojuma kalibrēšanu veic izkliedēšanas laikā, turklāt jāizkaisa vismaz **1000 kg** mēslojuma.
- Pēc pirmās mēslojuma kalibrēšanas jāveic papildu kalibrēšana ar lielāku izkaisīšanas daudzumu (piem., 2500 kg), lai kalibrēšanas faktoru vēl optimizētu.



### Izvēlieties izvēli Mēslojuma kalibrēšana:

- Pārbaudiet/ievadiet darba platumu.
  - Pārbaudiet/ievadiet izkaisāmo daudzumu.
  - Pārbaudiet/ievadiet paredzēto ātrumu.
  - Ievadiet mēslojuma berammasu.
- Noskaidrojiet mēslojuma berammasu izkliedes tabulā.
- Tiek rādīta galvenā aizbīdņa pozīcijas jaunā iestatīšanas vērtība (41. att.).
- Iestatiet galveno aizbīdņi ieteicamajā stāvoklī **ZG-B**)
  - apstipriniet jauno galvenā aizbīdņa pozīciju.
  - Dozējiet, kamēr mēslojums sasniedz slīdlentes galu. Dubultie aizbīdņi atveras automātiski.



### UZMANĪBU

Beidzot dozēšanu, pastāv savainošanās risks, jo dubultie vārsti aizveras automātiski.



- Beidziet dozēšanu.

|                                                                                                                                                            |  |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|
| -Hauptschieber einstellen<br>-vordosieren<br>-Kalibrierung starten<br>-aufgefangene Menge in kg eingeben<br>Bandgeschwindigkeit: 0.0 cm/s<br>Zeit: 0s      |  | <br>n<br><br>kg/ha<br><br>km/h<br><br>kg/l |
| Aktuell eingestellte<br>Arbeitsbreite: 18.0 m<br>Ausbringmenge: 15 kg/ha<br>vorg. Geschw. 10 km/h<br>Schüttgewicht: 1.25 kg/l<br>Hauptschieberstellung: 25 |  | <br>Vordos.                                |

41. att.

|                                                                                                                                                       |  |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|
| -Hauptschieber einstellen<br>-vordosieren<br>-Kalibrierung starten<br>-aufgefangene Menge in kg eingeben<br>Bandgeschwindigkeit: 0.0 cm/s<br>Zeit: 0s |  | <br>n<br><br>kg/ha<br><br>km/h<br><br>kg/l |
| neue Hauptschieberstellung:<br>42<br>mit Eingabetaste bestätigen oder mit Blättern zur Hilfe                                                          |  | <br>Vordos.                                |

42. att.

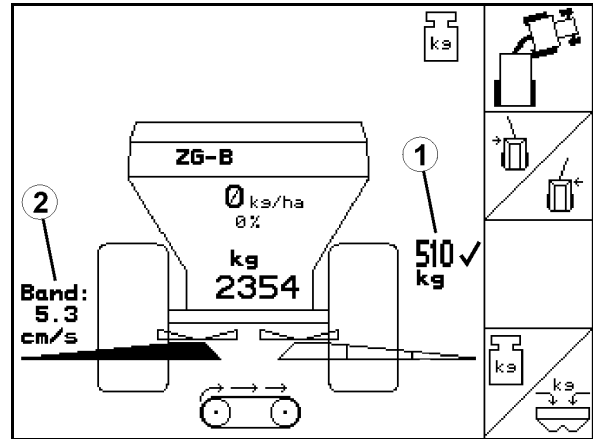


- Traktoram ar izklijētāju kalibrēšanas sākumā un beigās jāatrodas horizontālā stāvoklī.
  - Kalibrēšanas faktora aprēķinu iespējams sākt un beigt tikai miera stāvoklī.
- Ja displejā parādās simbols , izklijētājs nav miera stāvoklī.

### Sāciet kalibrēšanu:

1.  Izvēlieties izvēlni "Darbs".
2.  Sāciet automātisko kalibrēšanu.
3.  Atveriet dubultos aizbīdņus un sāciet braukt.
4. Ierastajā veidā sāciet izklijēšanu un izkaisiet vismaz **1000** kg mēslojuma.

Darba izvēlnē parāda izkaisīto mēslojuma daudzumu (43. att./1).



43. att.

5. Izkaisiet vismaz **1000** kg mēslojuma.
6.  Aizveriet abus dubultos aizbīdņus un apturiet mašīnu.
7.  Beidziet automātisko kalibrēšanu.

→ Tagad kaisīšanas laikā slīdlente darbojas ar optimizētu ātrumu (43. att./1).



Ja atšķirība starp teorētisko un aprēķināto lentas ātrumu ir pārāk liela, tiek norādīts jauns galvenā aizbīdņa iestatījumus. Ar šo iestatījumu jāatkārto kalibrēšana.



- Lai veiktu veiksmīgu kalibrēšanu, nepieciešams izklijēt vismaz 500 kg mēslojuma.

Rādījums  no 500 kg.

- Ja kalibrēšanu beidz pirms 500 kg mēslojuma izklijēšana, tālāk darbs notiek ar pašreizējo kalibrēšana faktoru.

## 5.6 Servisa iestatījumi

Galvenajā izvēlnē izvēlieties **"Iestatījumi"** un apstipriniet ar

### 1. lapa 01/02 iestatīšanas izvēlnē (44. att.).

- Datora ievades diagnostika (tikai klientu apkalpošanas dienestam).
- Datora izvades diagnostika (tikai klientu apkalpošanas dienestam).
- Simulētā ātruma ievade (ļauj turpināt kaisīšanu, kaut arī bojāts ceļa sensors, skat. 69. lpp.).
- Termināļa iestatīšana (skat. 40. lpp.).
- Pamatparametru ievadīšana (skat. 37. lpp.).

|                                                                                        |          |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------|
| Gesamtdaten seit Inbetriebnahme                                                        |          | → 00110        |
|                                                                                        |          | ← 00110        |
| Gesamtfläche:                                                                          | 5689 ha  | km/h<br>sim.   |
| Gesamtmenge:                                                                           | 124 t    |                |
| Gesamtstreuzeit:                                                                       | 568 h    |                |
| sim.km/h:                                                                              | 0.0 km/h |                |
| MHX-Version: 2.29.01<br>Sprachen: DE/GB/FR/NL<br>IOP-Version: 8.5.0<br>RW-Gaste/RG-429 |          | Setup<br>01/02 |

44. att.

### 2. lapa 02/02 izvēlnē "Iestatīšana" (45. att.):

- Atiestatīt mašīnas datoru uz rūpnīcas iestatījumiem.

Visi ievadītie un jaunie dati (uzdevumi, mašīnas parametri, kalibrēšanas vērtības, iestatīšanas dati) pazūd.

Pirms tam atzīmējiet šādus datus:

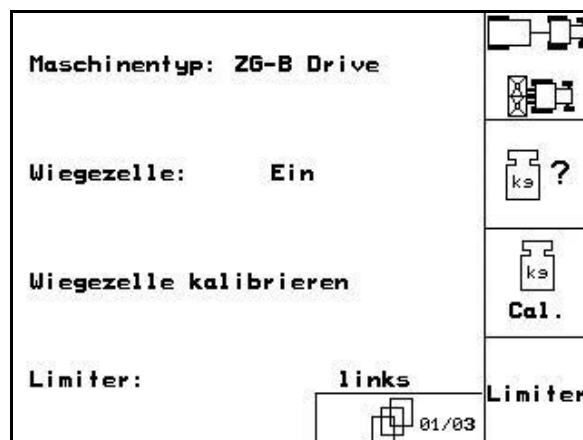
- Svaru parametrs 1 un 2.
- Impulsi aizbīdņa pamatpozīcijā pa kreisi un pa labi,
- Impulsi uz 100 m
- Impulsi uz jūgvārpstas apgrieziena.

|                                                                                                                                 |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Achtung, der "RESET" des Rechners löscht alle Daten und setzt ihn auf seine Werkseinstellungen zurück</b>                    | RESET<br>Maschinenrechner |
| <b>Bitte schreiben sie sich vor dem "Reset" folgende Werte auf:</b>                                                             |                           |
| -Parameter 1 und 2 der Waage<br>-Schiebergrundeinstellung links und rechts<br>-Impulse pro 100m<br>-Impulse pro Umdr./Zapfwelle |                           |
|                                                                                                                                 | 02/02                     |

45. att.

## 1. lapa 01/03 pamatparametri (46. att.):

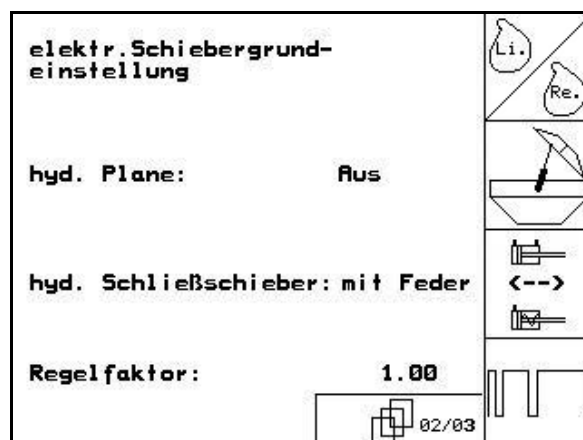
-  Mašīnas tipa izvēle.
-  Svēršanas kamera uzmontēta  
iesl./izsl.
-  Svēršanas kameras kalibrēšana  
(skatīt 39. lpp).
-  **Limiter** uzmontēts
  - o Kreisajā pusē
  - o Labajā pusē
  - o Izsl.



46. att.

## 2. lapa 02/03 pamatparametri (47. att.):

-  **ZG-B precis / ultra hydro:**  
kreisā aizbīdņa pamatiestatījums (67. lpp.).
-  **ZG-B precis / ultra hydro:**  
labā aizbīdņa pamatiestatījums (67. lpp.).
-  Brezenta jumts uzmontēts: iesl./izsl.
-  Hidrauliskais noslēgaizbīdnis:
  - o Ar atsperi (divkāršas darbības)
  - o Bez atsperes (vienkāršas darbības)
-  Regulēšanas faktors (klientu  
apkalpošanas dienestam)



47. att.

## 3. lapa pamatparametri (48. att.):

- Rādīt lentes ātrumu darba izvēlnē lesl./lzlsl.
- Trail-Tron dīsele uzstādīte lesl./lzlsl.
- Ievadiet Trail Tron regulēšanas faktoru.



Novirzes faktors norāda uz jutīgumu, no kura vadīšanas ievirze sāks darbu vadīšanu.

**0** → jutīgs

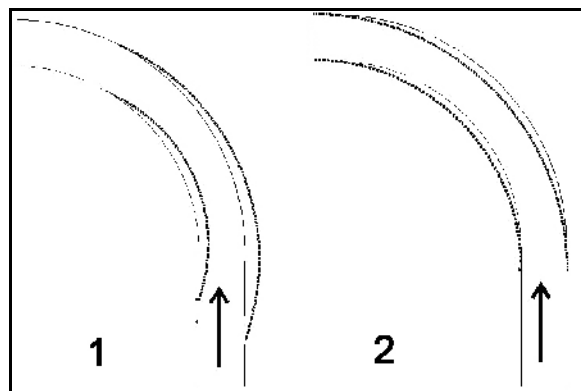
**15** → nav jutīgs

vēlamās vērtības: **8 līdz 10**

- Regulēšanas faktors Trail-Tron dīsele.
  - Standartvērtība: 1,25
  - Mašīna pavirzīta pārāk tālu (49. att./1):
    - izvēlieties mazāku regulēšanas faktoru
  - Mašīna nav pavirzīta pietiekami tālu (49. att./2):
    - izvēlieties lielāku regulēšanas faktoru

|                               |      |  |
|-------------------------------|------|--|
| Anzeige Bandgeschwindigkeit:  | Ein  |  |
| Trail Tron:                   | Ein  |  |
| Abweichungsfaktor Trail Tron: | 8    |  |
| Regelfaktor Trail Tron:       | 1.25 |  |

48. att.

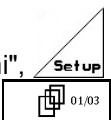


49. att.

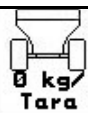
## 5.6.1 Svēršanas kameras justēšana/kalibrēšana

Svēršanas kameru piegādā, rūpnīcā noregulētu un kalibrētu. Ja tomēr atšķiras faktiskais un uzrādītais kaisīšanas daudzums vai rodas atšķirības tvertnes tilpumā, svēršanas kamera jākalibrē no jauna.

Skat. izvēlni "Servisa iestatījumi",  
pamatparametrus pirmajā lapā



Pēc speciālā aprīkojuma uzstādīšanas jāveic svēršanas kameras justēšana.

|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Wiegezelle kalibrieren</b><br>-Streuer entleeren<br>-Streuer tarieren<br>-Dünger einfüllen (min. 500kg)<br>-Füllmenge in kg eingeben | <br> | <br><b>0 kg</b><br><b>Tara</b> |
|                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                            | <br><b>500kg</b>               |
| <b>aktuelle Rohwert<br/>der Wiegezelle: 30564</b>                                                                                       |                                                                                                                                                                            | <b>man.<br/>Eingabe</b>                                                                                           |

50. att.

1. Pilnībā iztukšojiet mēslojuma izkliedētāju (skatīt 63. lpp.).
2. Novietojiet izkliedētāju uz horizontālas pamatnes un gaidīt līdz izdzisis .



### UZMANĪBU

Ja displejā parādās simbols , mašīna nav miera stāvoklī.



3. Nospiediet

→ Izkliedētājam ir veikta justēšana.

4. Iepildiet precīzi nosvērtus vismaz 500 kg mēslojuma; pagaidiet, kamēr nodziest simbols .



5.  nospiež.

6. Ievadiet nosvērto mēslojuma daudzumu kg **AMATRON<sup>+</sup>**

→ Izkliedētājam ir veikta kalibrēšana.



Lai veiktu pārbaudi, salīdziniet rādījumu darba izvēlnē ar iepildīto mēslojuma daudzumu.

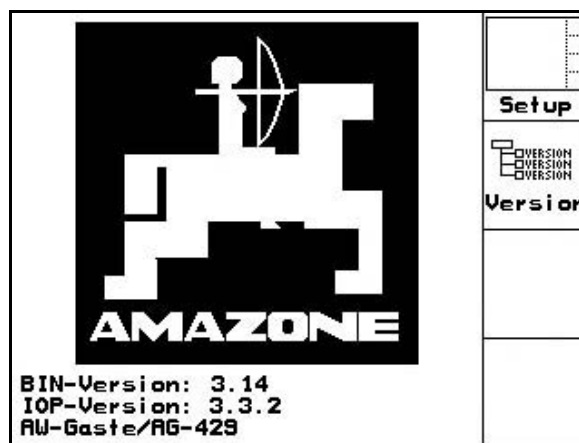
## 5.7 Termināļa iestatīšana



Vienlaicīgi nospiediet lapas atvēršanu un pārslēgšanas taustiņu!

Termināļa iestatīšana paredzēta ekrāna iestatījumu izmaiņai.

- Ekrāna iestatījumu maiņa.
- Pie kopnes pieslēgto ierīču un programmatūras versiju indikācija.

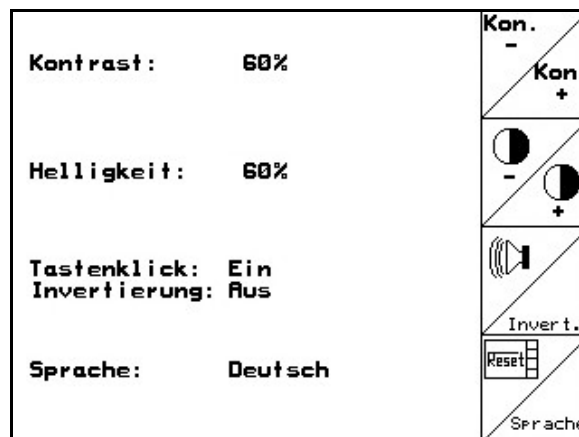


51. att.



### 1. lapa 01/03 izvēlnē Termināļa iestatīšana

- kontrasta iestatīšana, izmantojot funkciju vai laukus
- spilgtuma iestatīšana, izmantojot funkciju vai laukus
- displeja melnbaltā attēla inversija izmantojot funkcijas lauku
- Taustiņu signāla ieslēgšana/izslēgšana
- atmiņā saglabāto datu dzēšana, izmantojot funkcijas lauku . (skat. 2. lapa izvēlnē "Iestatījumi", 36. lpp.).
- lietotāja interfeisa valodas iestatīšana, izmantojot funkciju lauku
- Izvēlnes "Termināļa iestatījumi" pamešana.



52. att.



53. att.



Veicot termināļa atiestatīšanu, visi termināļa parametri tiek atiestatīti uz rūpnīcas iestatījumiem. Mašīnas parametri netiek zaudēti.





2. lapa



izvēlnē Termināļa iestatīšana

-  Laika ievade
-  Datuma ievade
-  RS232 Datu pārraides ātruma ievade

|          |                                   |                                                                                     |
|----------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Uhrzeit: | 10 : 12 : 53                      |  |
| Datum:   | 18 . 11 . 2005                    |  |
| RS232 :  | 57600 Baud<br>(nicht Prog.-Modus) |  |
|          |                                   | RS232                                                                               |
|          |                                   |  |

54. att.

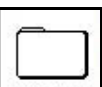
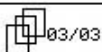


3. lapa



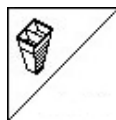
izvēlnē Termināļa iestatīšana

- Programmas dzēšana:
  1.  ,  Izvēlieties programmu.
  2.  Löschen Dzēsiet programmu

|                                                                |          |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Bitte Programm über die Tasten<br>"hoch" und "runter" anwählen |          |   |
|                                                                |          | Löschen                                                                               |
| Programm:                                                      | ZAM50DE  |                                                                                       |
| Größe:                                                         | 78kByte  |                                                                                       |
| freier Speicher:                                               | 448kByte |                                                                                       |
|                                                                |          |  |

55. att.

## 5.8 Pārvietojamais pārbaudes stends



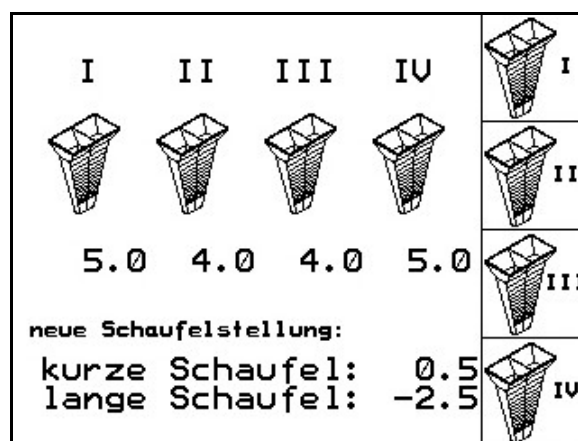
Galvenajā izvēlnē izvēlieties "**Pārvietojamais pārbaudes stends**"!

Lietojiet pārvietojamo pārbaudes stendu saskaņā ar tā ekspluatācijas instrukciju un novērtējiet diagonālo sadalījumu.

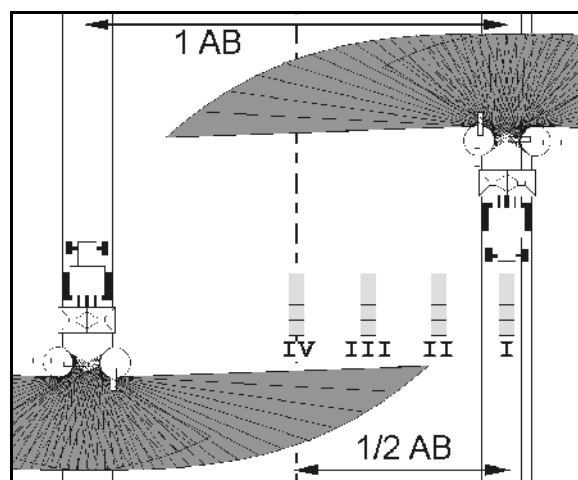
1.  Ievadiet mēslojuma līmeņa I skalas iedaļu skaitu.
2.  Ievadiet mēslojuma līmeņa II skalas iedaļu skaitu.
3.  Ievadiet mēslojuma līmeņa III skalas iedaļu skaitu.
4.  Ievadiet mēslojuma līmeņa IV skalas iedaļu skaitu.
5. Izvēlētās izkliedētāja lāpstiņu pozīcijas pārlabojiet par aprēķinātajām izkliedētāja lāpstiņu nobīdes pozīcijām.



Mēslojuma savācējvertnēs nokļuvušo mēslojumu 4 uzstādīšanas pozīcijās (57. att., I, II, III, IV) piešķiriet ierīces **AMATRON<sup>+</sup>** funkciju laucīņiem no I līdz IV.



56. att.



57. att.

## 6 Izmantošana uz lauka



### UZMANĪBU

Brauciena laikā uz lauku un pa koplietošanas ceļiem ierīcei **AMATRON<sup>+</sup>** vienmēr jābūt izslēgtai!

→ Negadījuma risks, ko izraisa nepareiza ierīces lietošana!



Izkliedētājiem ar svēršanas tehniku:

- sākot izkliedēšanu, veiciet automātisko mēslojuma kalibrēšanu;
- pirms pirmās ekspluatācijas reizes un pēc speciālo piederumu pievienošanas veiciet izkliedētāja justēšanu (skatīt 39. lpp.).



Pirms kaisīšanas sākšanas jāveic šādas ievades:

- Ievadiet mašīnas parametrus (skat. 19. lpp.).
- Izveidojiet darba uzdevumu un sāciet uzdevuma izpildi (skat. 25. lpp.).
- Kalibrējiet mēslojumu, stāvot uz vietas, vai ievadiet kalibrēšanas vērtību manuāli (skat. 27. lpp.).

Nospiežot taustiņu, kaisīšanas laikā pēc izvēles var mainīt izkaisāmo daudzumu.



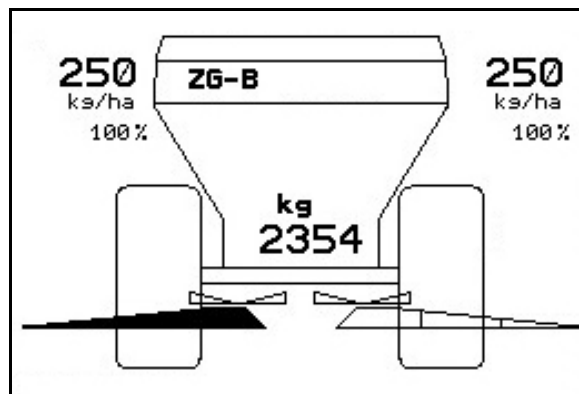
Nospiežot taustiņu, izkaisāmais daudzums abās pusēs palielinās par vienu daudzuma soli (skatīt 19. lpp.) (piem.: +10%).



Izkaisāmā daudzuma atiestate abās pusēs uz 100%.



Nospiežot taustiņu, izkaisāmais daudzums abās pusēs samazinās par vienu daudzuma soli (skatīt 21. lpp.) (piem.: -10%).

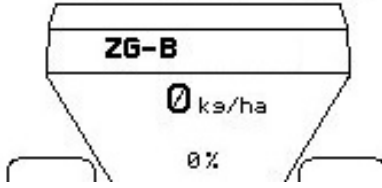


58. att.



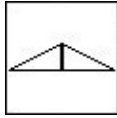
Nomainītais izkaisāmais daudzums norādīts darba izvēlnē kā kg/ha un procenti (58. att.)!

## 6.1 Darba izvēlne

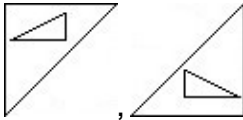
|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ātrums                                                           |  <b>8.5 km/h</b>   | Tikai ar svēršanas tehniku:<br>sviri miera stāvoklī, sviri<br><b>nav</b> miera stāvoklī                                                           |
| Atlikušais ceļa posms līdz<br>tvertnes iztukšošanai              |  <b>2354 m</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                   |
| Nokaisītā platība<br>(darba uzdevumā)                            | <b>Fläche: 23.65 ha</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                   |
| Jūgvārpstas apgriezienu<br>skaits                                |  <b>540 U/min</b>  <b>Auto</b>                                                                      | Dīseles stāvoklis<br><br>Virziens, kādā virzījies<br>Trail-Tron cilindrs.<br>Trail-Tron automātiskajā<br>režīmā<br>Trail-Tron manuālajā<br>režīmā |
| Izkaisāmais daudzums pa<br>kreisi<br>kg/ha                       |  <b>ZG-B</b><br><b>0 kg/ha</b><br><b>0%</b>                                                                                                                                          | Izkaisāmais daudzums pa<br>labi<br>kg/ha<br>Izkaisāmais daudzums pa<br>labi %                                                                     |
| Izkaisāmais daudzums pa<br>kreisi %                              |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                   |
|                                                                  | <b>Tvertnes saturs, kg</b><br> <b>2354 kg</b> <b>25 kg</b><br><b>Band: 5.3 cm/s</b>                                                                                                | Izkaisītais daudzums<br>automātiskās kalibrēšanas<br>laikā (izklieģētājam ar<br>svariem).                                                         |
| Lentes ātrums                                                    | <b>Slīdlente darbojas</b><br>                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| Hidrauliskie aizbīdņi atvērti                                    |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |
| Hidrauliskie aizbīdņi<br>aizvērti                                |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |
| Izklieģšana pie lauka<br>robežas                                 |                                                                                                                                                                                   | Iepriekšēja izvēle --<br>izklieģšana pie lauka<br>robežām                                                                                         |
| Tikai <b>ZG-B ultra<br/>hydro</b> :                              |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                   |
| Izklieģšana pie grāvja                                           |                                                                                                                                                                                   | Iepriekšēja izvēle --<br>izklieģšana pie grāvja                                                                                                   |
| Izklieģšana pie lauka<br>malas                                   |                                                                                                                                                                                   | Iepriekšēja izvēle --<br>izklieģšana pie lauka<br>malām                                                                                           |
| Viena platuma daļa ir<br>izslēģta                                |                                                                                                                                                                                   | Iepriekšēja izvēle -- viena<br>platuma daļa ir izslēģta                                                                                           |
| Divas platuma daļas ir<br>izslēģtas                              |                                                                                                                                                                                   | Iepriekšēja izvēle -- divas<br>platuma daļas ir izslēģtas                                                                                         |
| Izklieģšanas disku<br>apgriezienu skaits<br>kreisajā/labajā pusē | <b>720 U/min</b> <b>720 U/min</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                   |
| Aktuālais darba uzdevums                                         | <b>Auftrag: 3</b>  <b>01/02</b>                                                                                                                                                   | Tikai <b>ZG-B ultra<br/>hydro</b> :<br>Atvērtā lapa Darba izvēlnē.                                                                                |

## 6.2 Funkcijas izvēlnē "Darba izvēlne"

### 6.2.1 Noslēgaizbīdņi



Abi noslēgaizbīdņi atvērti/aizvērti.



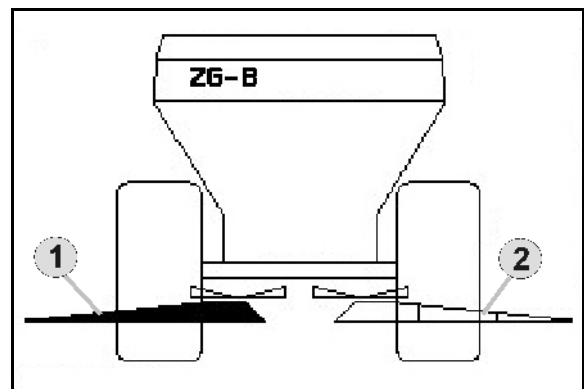
Noslēgaizbīdņis kreisajā, labajā pusē atvērts/aizvērts.

Pirms lietošanas atveriet noslēgaizbīdņi

- vienlaicīgi sāciet kustību,
- kad izkļedēšanas diski sasnieguši pareizo apgriezību skaitu.

59. att./...

- (1) Rādījums, ka noslēgvārsts kreisajā pusē atvērts.
- (2) Rādījums Noslēgvārsts labajā pusē atvērts.



59. att.

### 6.2.2 ZG-B ar Trail-Tron



Lai izmantotu Trail Tron, nepieciešams jūgvārpstas sensors vai signāla kabelis no traktora!



#### APDRAUDĒJUMS

Aizliegts ar ieslēgtu Trail Tron:

- manevrēt;
- braukt pa ielu.

Negadījumu draudi, mašīnai apgāžoties!



#### APDRAUDĒJUMS

Mašīnas apgāšanās risks, ja kustības vadības dīsele ir iebīdīta; īpaši uz nelīdzenas virsmas vai slīpumā!

Ja mašīna ir daļēji vai pilnīgi piekrauta un ir aprīkota ar kustības vadības dīseli, pastāv apgāšanās risks pagriešanās manevra laikā vagas galā, braucot ar lielu ātrumu, jo smaguma punkts iebīdītas kustības vadības dīseles gadījumā pārvietosies. Īpaši liels apgāšanās risks ir, braucot lejup pa slīpumu.

Veicot apgriešanās manevru vagas galā, izvēlieties tādu braukšanas stilu un ātrumu, lai pilnīgi varētu novaldīt vilcēju un mašīnu.

## Drošības funkcijas mašīnas apgāšanās novēršanai ar ieslēgtu Trail-Tron!

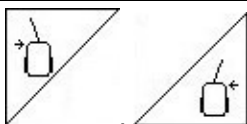


### Drošības funkcijas!

- Ja laikā, kad ieslēgta traktora jūgvārpsta, abās pusēs aizver hidroaulisko aizbīdņi:  
→ Trail Tron pēc 30 sekundēm pārslēdzas manuālajā režīmā (ja dīsele atrodas vidējā pozīcijā).
- Ja izslēdz traktora jūgvārpstu:  
→ Trail Tron izslēdzas (ja dīsele atrodas vidējā pozīcijā).



### Pārslēgšana manuālais režīms ↔ automātiskais režīms



### Virzīt Trail-Tron dīseli pa kreisi/pa labi

- Kad ieslēgts automātiskais režīms, ekrānā redzams simbols **Auto**. Mašīnas dators pārņem mašīnas virzību pa kustības joslu.
- Ja sasniedz braukšanas ātrumu, kas pārsniedz 20 km/h (braucot pa ceļu), Trail Tron dīsele pārvirzās nulles pozīcijā un paliek režīmā braukšanai pa ceļu.

Displejā parādās simbols Braukt pa ielu .

Ja braukšanas ātrums atkal samazinās zem 20 km/h, Trail Tron pārslēdzas uz pirms tam izvēlēto režīmu.

- Ja ieslēgts manuālais režīms, parādās simbols . Spiediet

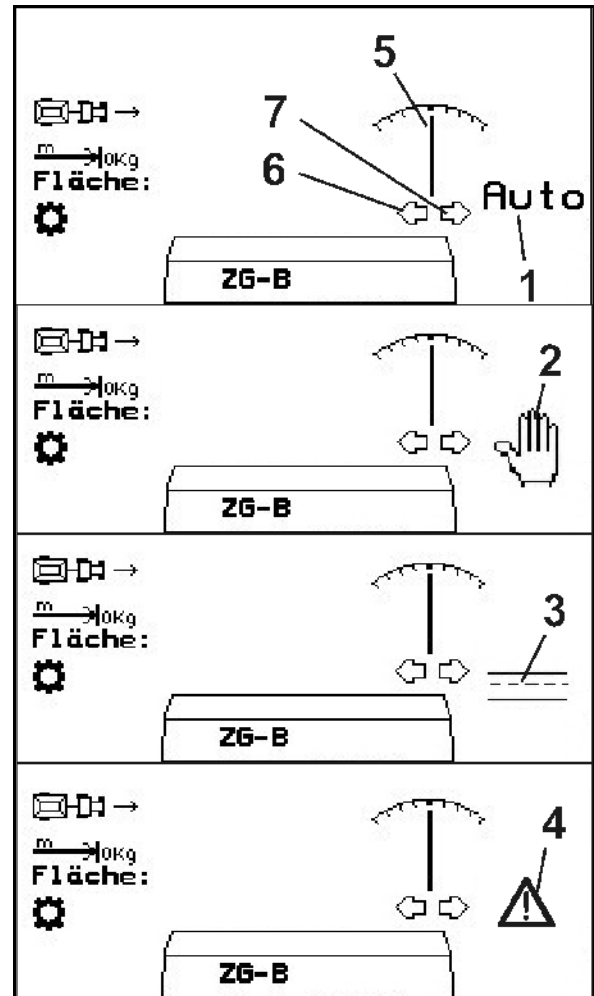
taustiņu  vai  tik ilgi, līdz mašīnas riepas brauc precīzi pa traktora sliedēm.

Mašīna no jauna pielāgojas traktora kustībai. Displejs parāda izvēlēto riteņu sagriešanas leņķi.

## Indikācijas **AMATRON<sup>+</sup>**

### 60. att.:...

- (1) Trail Tron automātiskajā režīmā
- (2) Trail Tron ir manuālajā režīmā
- (3) Trail Tron režīmā braukšanai pa ceļu
- (4) Aktīva Trail Tron drošības funkcija, Trail Tron tiek izslēgts!
- (5) Tilta/dīseles šābrīža iestatījuma leņķa indikācija.
- (6) Dīseli virza pa kreisi pretī nogāzei.
- (7) Dīseli virza pa labi pretī nogāzei.
- (6,7) Deg vienlaikus:  
līdz dīseles vidējās pozīcijas sasniegšanai  
Trail Tron darbojas, pēc tam dīsele paliek  
vidējā pozīcijā!



60. att.

## Transportēšanas braucieni



### APDRAUDĒJUMS

#### Negadījumu draudi, mašīnai apgāžoties!

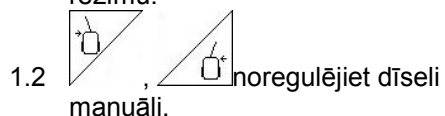
Pirms transportēšanas braucieniem vadāmo dīseli novietojiet transportēšanas stāvoklī!

1. Novietojiet dīseli vidējā pozīcijā (dīsele (61. att./1) ir vienā līnijā ar mašīnu).

Šai nolūkā:



- 1.1 Ieslēdziet Trail-Tron manuālo

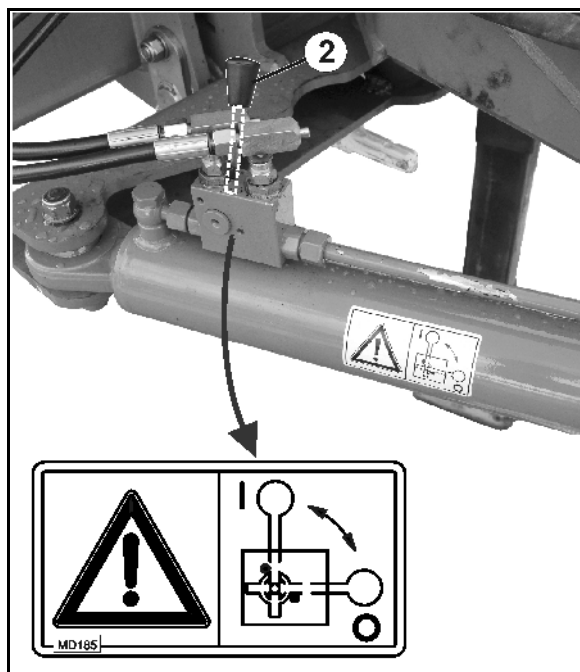


→ Trail-Tron apstājas automātiski, kad sasniegta vidējā pozīcija.

2. Ieslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>**.
3. Ieslēdziet vilcēja vadības ierīci 1 (šļūtenes marķējums 1 x sarkans).

→ Ieslēdziet eļļas cirkulāciju.

4. Nostipriniet dīseli B pozīcijā, aizverot noslēgkrānu (61. att./2) pozīcijā 0.



61. att.



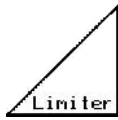
### UZMANĪBU

#### Traktora riteņu un vadāmās dīseles hidrauliskā cilindra sadursmes risks.

Labās puses traktora vadīšanas ievirze, kad vadāmā dīsele atrodas transportēšanas stāvoklī, ir ierobežota!



### 6.2.3 Izkliedēšana pie laika robežām ar Limiter



Ieslēgt/izslēgt izkliedēšanu pie lauka robežas ar Limiter.

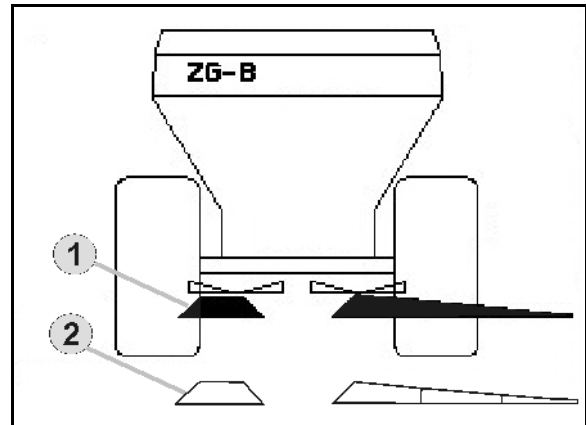
1.  Pirms izkliedēšanas pie lauka robežām nolaidiet Limiter.
2. Veiciet izkliedēšanu pie lauka robežas.
3.  Pēc izkliedēšanas pie lauka robežām paceliet Limiter.

Pirms lietošanas nolaisto Limiter iestatiet atbilstoši izkliedēšanas tabulai un atkal paceliet.

62. att./...

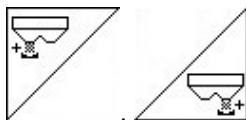
- (1) Rādījums, ka Limiter nolaists, izkliedējot pie lauka robežas.
- (2) Rādījums, ka Limiter izvēlēts, kad aizbīdņi ir aizvērti.

→ Lai rādījums darbotos, jābūt uzmontētam Limiter sensoram.



62. att.

### 6.2.4 Izkliedēšanas daudzuma viepusēja maiņa (tikai **ZG-B precis / ultra hydro**)



Izkaisīšanas daudzuma palielināšana kreisajā / labajā pusē.

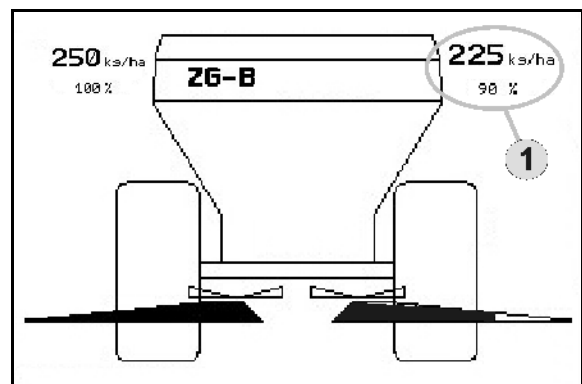


Izkaisīšanas daudzuma samazināšana kreisajā / labajā pusē.

- Izkaisīšanas daudzums ar katru taustiņa nospiešanas reizi mainās par noteikto daudzuma soli (piem., 10%).
- Daudzuma soli var ievadīt izvēlnē "Mašīnas parametri".

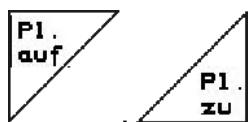
63. att./...

- (1) Mainītā izkaisīšanas daudzuma rādījums kg/ha un procentos.



63. att.

## 6.2.5 Brezenta jumts

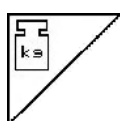


Brezenta jumts atvērts/aizvērts.



Turiet taustiņu nospiestu, kamēr brezenta jumts ir pilnībā aizvērts vai atvērts.

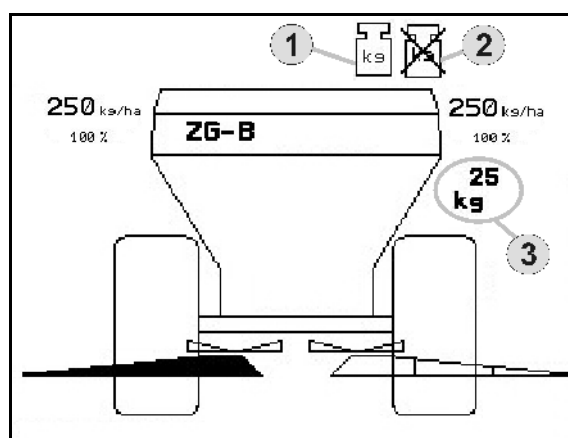
## 6.2.6 Mēslojuma kalibrēšana



Automātiska **Mēslojuma kalibrēšana** izkliedētājiem ar svariem, skat. 30. lpp.

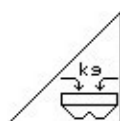
64. att./...

- (1) Rādījums, ka mēslojuma izkliedētājs veic kalibrēšanas braucienu.  
Mēslojuma kalibrēšana izsmidzināšanas sākumā.
- (2) Rādījums, ka svari nav miera stāvoklī.
- (3) Izkaisītā mēslojuma daudzuma rādījums kg kalibrēšanas laikā.



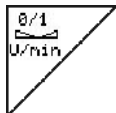
64. att.

## 6.2.7 Mēslojuma uzpilde (tikai **ZG-B ultra hydro**)



Par mēslojuma uzpildīšanu skatiet 62. lpp.

## 6.2.8 Izkliešanas disku piedziņas ieslēgšana un izslēgšana (tikai **ZG-B ultra hydro**)



Izkliešanas disku iesl./izsl.



Lai ieslēgtu, vismaz trīs sekundes turiet nospiestu taustiņu, kamēr atskan skaņas signāls.

Ievadiet izkliešanas disku apgriezienu skaitu izvēlnē **"Mašīnas parametri"**.

64. att./...

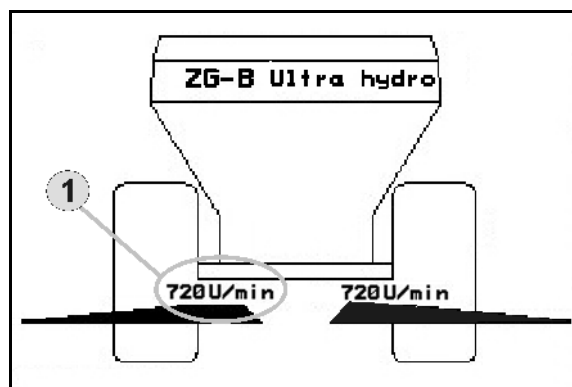
- (1) Izkliešanas disku apgriezienu skaita rādītums.



### BRĪDINĀJUMS

Savainošanās risks, ko rada rotējoši izkliešanas diski.

Lieciet cilvēkiem pamest izkliešanas disku darba zonu.

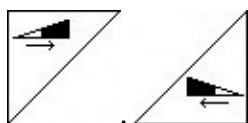


65. att.

## 6.2.9 Platuma daļas (tikai **ZG-B ultra hydro**)



Pievienot platuma daļas kreisajā, labajā pusē (3 soļos).



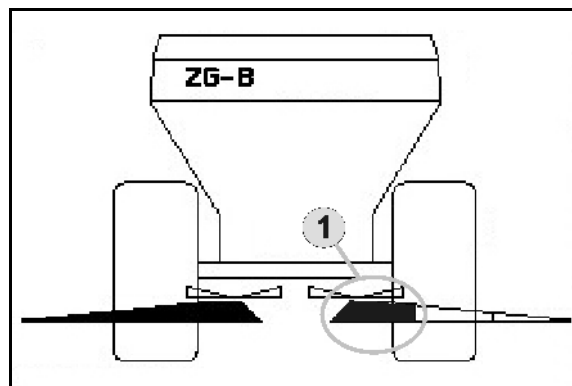
Atvienot platuma daļas kreisajā, labajā pusē (3 soļos).

66. att./...

- (1) Rādītums, ka divas platuma daļas labajā pusē ir izslēgtas.

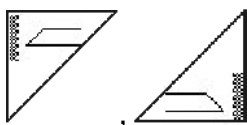


Ja aizbīdņi ir aizvērti, var izvēlēties daļas platuma samazinājumu.

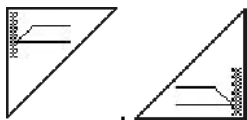


66. att.

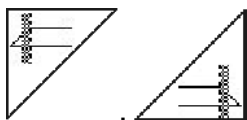
#### 6.2.10 Izkliešana pie lauka robežas (tikai **ZG-B ultra hydro**)



Izkliedēšanu pie grāvja kreisajā/labajā pusē ieslēgt/izslēgt.



Izkliedēšanu pie lauka robežas kreisajā/labajā pusē ieslēgt/izslēgt.

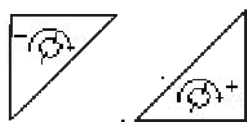


Izkliedēšanu pie lauka malas kreisajā/labajā pusē ieslēgt/izslēgt.



Izkliedēšanu pie lauka robežām var veikt arī abās pusēs

→ Ieslēdziet izkliedēšanu pie lauka robežām kreisajā un labajā pusē.

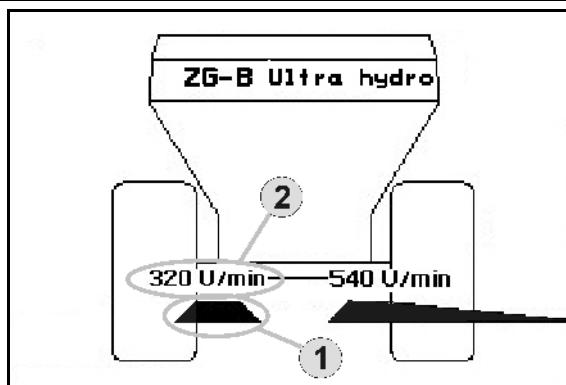


Samazināt/palielināt izkļiedēšanas disku apgriezību skaitu robežas pusē.



- Apgriezienu skaits kaisīšanai pie lauka robežas ikreiz, nospiežot taustiņu, palielinās vai samazinās par 10 apgr./min.
- Nomainīto apgriezienu skaitu izkļiedēšanai pie lauka robežas saglabā turpmākai izkļiedēšanai pie lauka robežas.

- Ja izkļiedēšanas diski n griežas, izkļiedēšanu pie lauka robežas var izvēlēties jau iepriekš.
- Ja izkļiedēšanas diski griežas, izkļiedēšanas disku apgriezīenu skaitu pie lauka robežas samazina līdz attiecīgajam apgriezīenu skaitam.
- Izkļiedēšanas disku apgriezīenu skaitu attiecīgajam izkļiedēšanas veidam pie lauka robežas var ievadīt izvēlnē "Mašīnas parametri".
- Lai veiktu izkļiedēšanu pie lauka robežas un grāvja, izvēlnē "**Mašīnas parametri**" jāievada daudzuma samazinājums pie lauka robežas.



**67. att.**

67. att./...

- (1) Ieslēgts rādītājs par izkliedēšanu pie lauka robežas.
- (2) Rādītājs par samazinātu izkliedēšanas disku apgriezību skaitu.



Ja aizbīdņi ir aizvērti, izkļiedēšanu pie lauka robežas var izvēlēties iepriekš.

## 6.3 ZG-B drive

### 6.3.1 Rīcība izmantošanas laikā

1. Pārslēdziet traktora vadības ierīci 1.  
→ Izslēdziet eļļas cirkulāciju.
2.  Ieslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>**.
3.  Atveriet izvēlni "Darbs".
4. Iestatiet jūgvārpstas apgriezienu skaitu (kā norādīts izklīdes tabulā).
5. Sāciet braukt un atveriet dubultos aizbīdņus .
6. Izklīdētājiem ar svāriem var sākt kalibrēšanas braucienu.
7. Ja sākat izklīdēšanu pie lauka robežas/grāvja vai malas,  ieslēdziet Limiter.

Kaisīšanas laikā **AMATRON<sup>+</sup>** rāda darba izvēlni. Tajā veic visus kaisīšanai nepieciešamos iestatījumus.

Iegūtos parametrus saglabā iesāktajā darba uzdevumā



**ZG-B drive** minimālais kustības ātrums ir 4 km/h, lai nodrošinātu pareizu darbu ar **AMATRON<sup>+</sup>**.

#### Darba beigās:

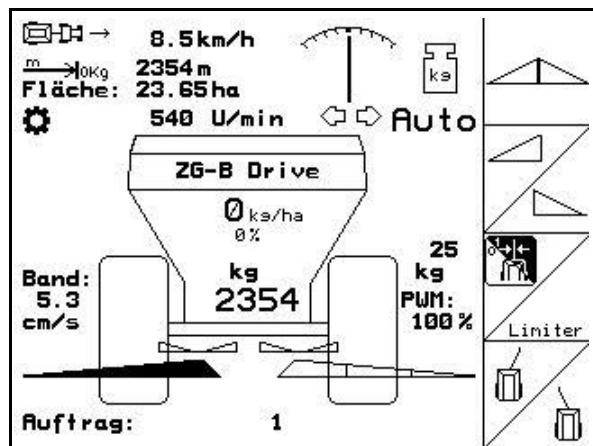
1.  Aizveriet dubultos aizbīdņus.
2. Izslēdziet jūgvārpstu.
3. Pārslēdziet traktora vadības ierīci 1.  
→ Izslēdziet eļļas cirkulāciju.
4.  Izslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>**.

### 6.3.2 Izvēlnes "Darba uzdevums" taustiņu funkcijas



1. lapa

Funkciju lauku apraksts:



Sk. nodaļu

6.2.1

6.2.1

6.2.2

6.2.3

6.2.2



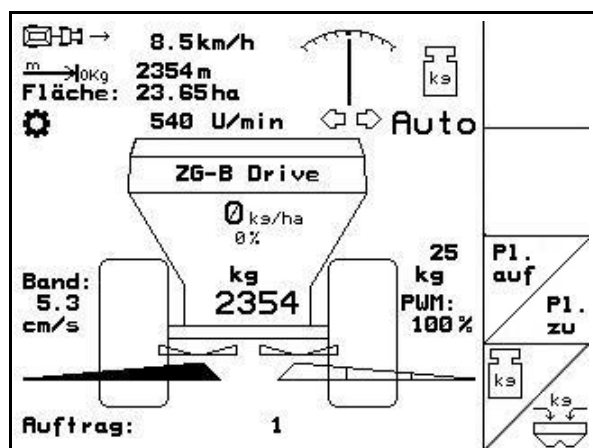
#### BRĪDINĀJUMS

Sākot ar braukšanas ātrumu 20 km/h Trail-Tron tiek izslēgts un dīsele automātiski pārvirzās vidējā pozīcijā.



Nospiests pārslēgšanas taustiņš:

Funkciju lauku apraksts:



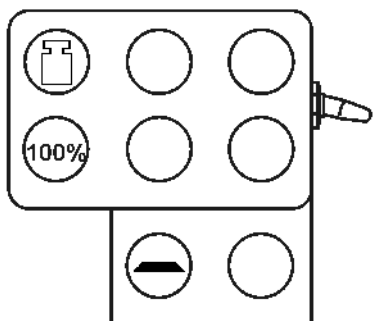
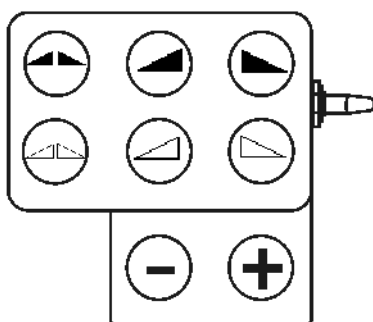
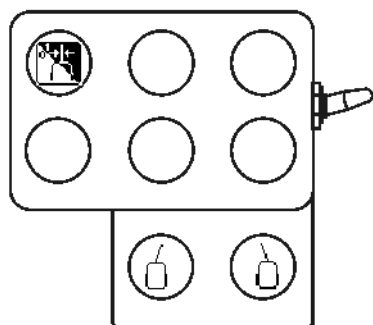
Sk. nodaļu

6.2.5

6.2.6

6.2.7

## Daudzfunkciju roktura funkcijas



## 6.4 ZG-B precis

### 6.4.1 Rīcība izmantošanas laikā

1. Pārslēdziet traktora vadības ierīci 1.
- Izslēdziet eļļas cirkulāciju.
2.  Ieslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>**.
3.  Izvēlieties izvēlni "Darbs".
4. Iestatiet jūgvārpstas apgriezienu skaitu (kā norādīts izkliešanas tabulā).
5. Sāciet braukt un atveriet hidrauliskos aizbīdņus .
6.  Izkliešanas ierīcēm ar svāriem var sākt kalibrēšanas braucienu
7. Ja sākat izkliešanu pie lauka robežas/grāvja vai malas,  ieslēdziet Limiter.
- Kaisīšanas laikā **AMATRON<sup>+</sup>** rāda darba izvēlni. Tajā veic visus kaisīšanai nepieciešamos iestatījumus.
- Noteiktie parametri tiek saglabāti iesāktajā darba uzdevumā.

#### Darba beigās:

1.  Aizveriet hidrauliskos aizbīdņus.
2. Izslēdziet jūgvārpstu.
3. Pārslēdziet traktora vadības ierīci 1.
- Izslēdziet eļļas cirkulāciju.
4.  Ieslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>**.

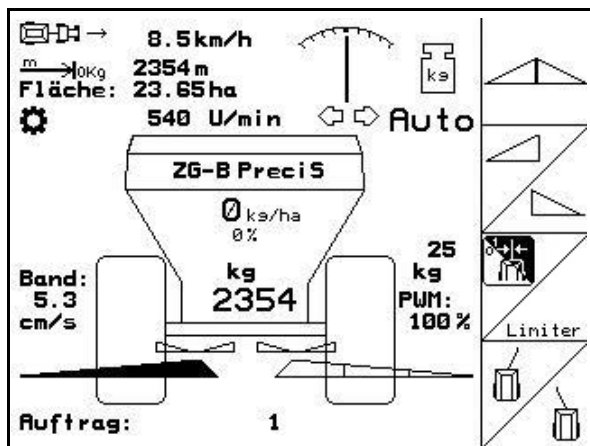


## 6.4.2 Izvēlnes "Darba uzdevums" taustiņu funkcijas



1. lapa

Funkciju lauku apraksts:



Sk. nodaļu

|       |
|-------|
| 6.2.1 |
| 6.2.1 |
| 6.2.2 |
| 6.2.3 |
| 6.2.2 |



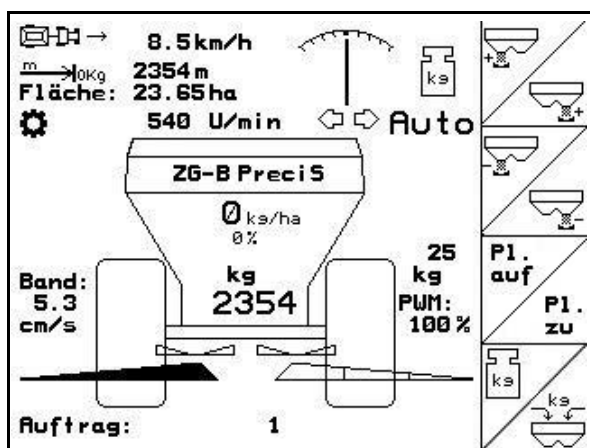
### BRĪDINĀJUMS

Sākot ar braukšanas ātrumu 20 km/h Trail-Tron tiek izslēgts un dīsele automātiski pārvirzās vidējā pozīcijā.



Nospiests pārslēgšanas taustiņš:

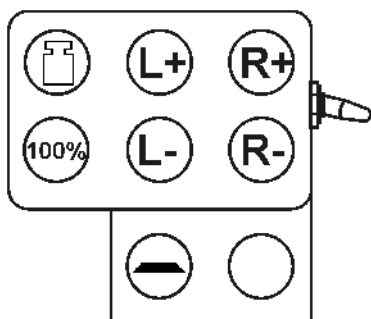
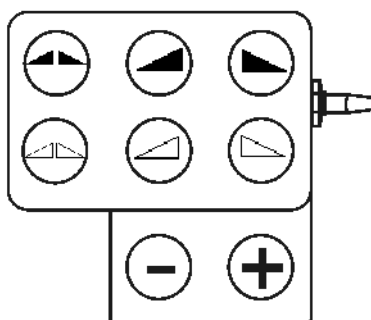
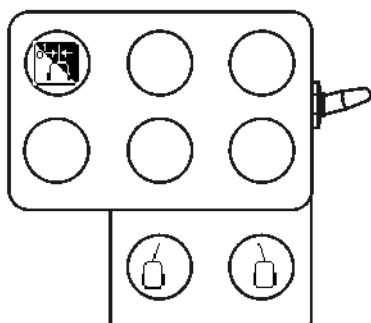
Funkciju lauku apraksts:



Sk. nodaļu

|       |
|-------|
| 6.2.4 |
| 6.2.4 |
| 6.2.5 |
| 6.2.6 |
| 6.2.7 |

## Daudzfunkciju roktura funkcijas



## 6.5 ZG-B ultra hydro

### 6.5.1 Rīcība izmantošanas laikā

1. Pārslēdziet traktora vadības ierīci 1.  
→ Izslēdziet eļļas cirkulāciju.
2.  Ieslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>**.
3.  Atveriet izvēlni "Darbs".
4.  Ieslēdziet izkliešanas diskus.
5. Sāciet braukt un atveriet hidrauliskos aizbīdņus .
6.  Izkliešanas diskus ar svāriem var sākt kalibrēšanas braucienu.
7. Ja sāc ar izkliešanu pie lauka robežas/grāvja vai malas:  
 ,  izvēlieties veidu izkliešanai pie lauka robežas un malas (kreisajā/labajā pusē) un ieslēdziet.
- Kaisīšanas laikā **AMATRON<sup>+</sup>** rāda darba izvēlni. Tajā veic visus kaisīšanai nepieciešamos iestatījumus.
- Noteiktie parametri tiek saglabāti iesāktajā darba uzdevumā.

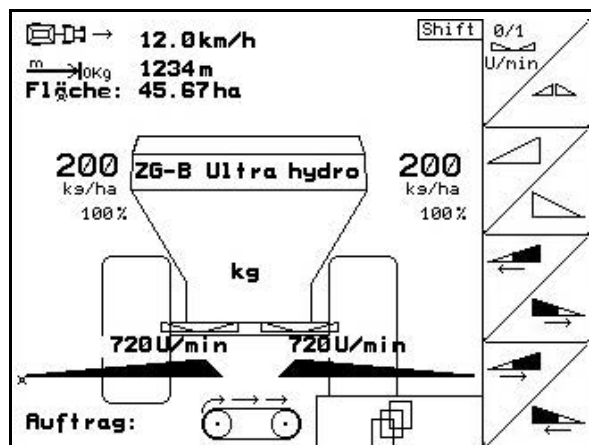
#### Darba beigās:

1.  Aizveriet noslēgaizbīdņus.
2.  Izslēdziet izkliešanas diskus.
3. Pārslēdziet traktora vadības ierīci, tādējādi pārtraucot hidrauliskās eļļas padevi vadības blokam.
4.  Izslēdziet **AMATRON<sup>+</sup>**.



## 1. lapa

## Funkciju lauku apraksts:



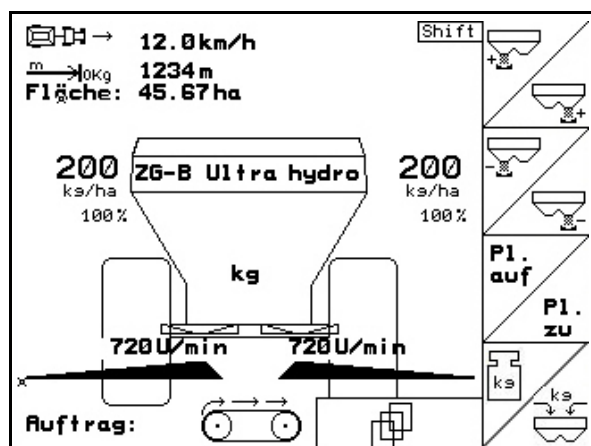
Sk. nodaļu

|       |
|-------|
| 6.2.8 |
| 6.2.1 |
| 6.2.1 |
| 6.2.9 |
| 6.2.9 |



## Nospiests pārslēgšanas taustiņš:

## Funkciju lauku apraksts:



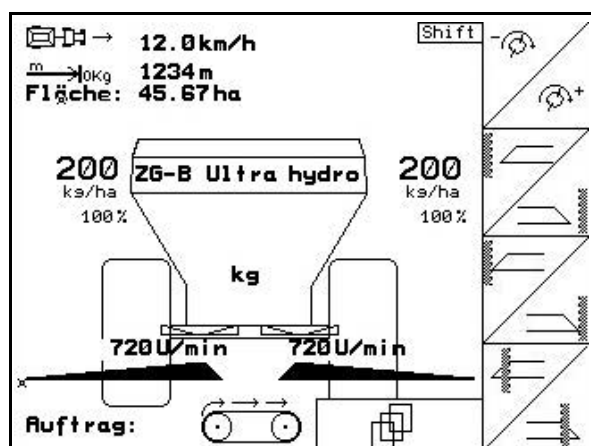
Sk. nodaļu

|       |
|-------|
| 6.2.4 |
| 6.2.4 |
| 6.2.5 |
| 6.2.6 |
| 6.2.7 |



## 2. lapa:

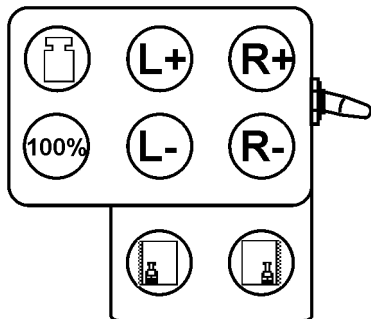
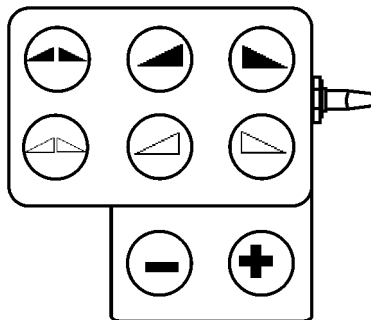
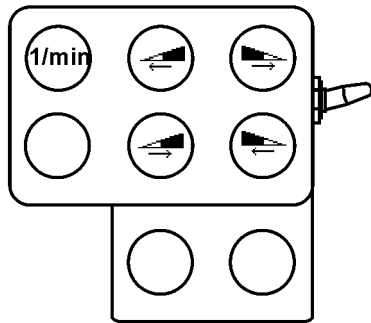
## Funkciju lauku apraksts:



Sk. nodaļu

|        |
|--------|
| 6.2.10 |
| 6.2.10 |
| 6.2.10 |
| 6.2.10 |

## Daudzfunkciju roktura funkcijas



## 6.6 Mēslojuma uzpildīšana

- Izvēlnē "Darba uzdevums" (68. att.).
- Izvēlnē "Mašīnas parametri", pirmajā lapā (69. att.).

- Atveriet izvēlni "Uzpildīšana".
- Uzpildiet mēslojumu.

**Minerālmēsļu izkliedētājiem bez svēršanas tehnikas:**

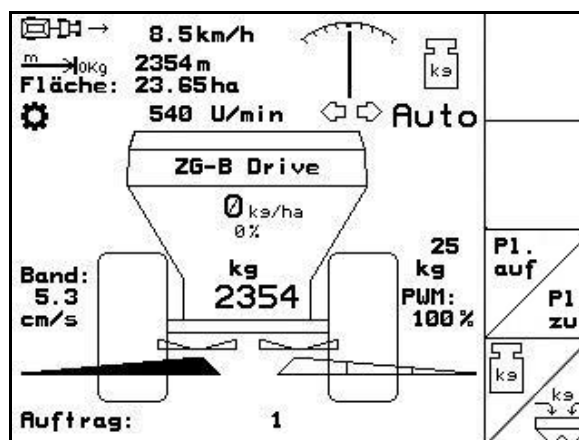
→ Ievadiet uzpildīto mēslojuma daudzumu, kg.

**Minerālmēsļu izkliedētājiem ar svēršanas tehniku:**

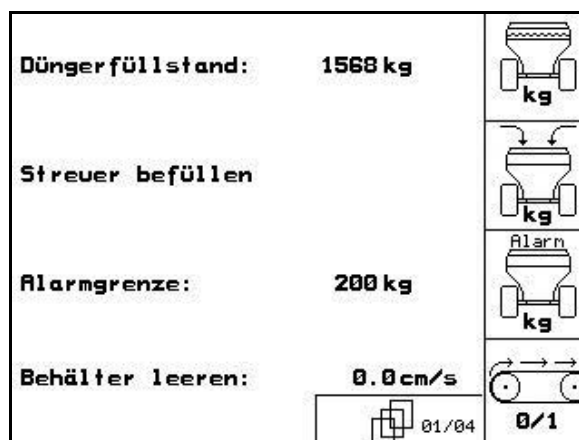
→ Uzpildīto daudzumu parāda kilogramos.



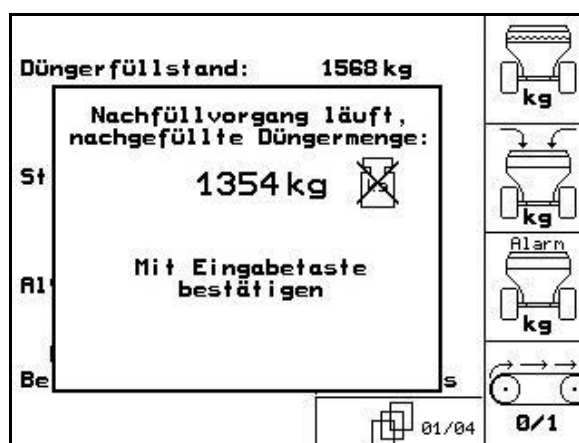
Apstipriniet uzpildīto mēslojuma daudzumu (70. att.).



68. att.



69. att.



70. att.

## 6.7 Mēslojuma tvertnes iztukšošana

Mēslojuma tvertnē atlikušo mēslojuma daudzumu iespējams izvadītā pa

- piltuvveida uzgājiem **ZG-B precis, ultra hydro**;
- slīdlentu **ZG-B drive**.

### ZG-B drive (71. att.)

1. Nomontējiet izklienēšanas diskus (skat. mašīnas ekspluatācijas instrukciju)

2. Izvēlne "Mašīnas parametri":



ieslēdziet slīdlentu.

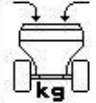
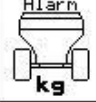
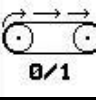
→ Dubultie aizbīdņi atveras automātiski.

→ Atlikušais mēslojums tiek pārvietots no tvertnes.



3. Izslēdziet slīdlentu.

→ Dubultie aizbīdņi drošības apsvērumu dēļ paliek atvērti.

|                  |          |                                                                                     |
|------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Düngerfüllstand: | 1568 kg  |  |
| Streuer befüllen |          |  |
| Alarmgrenze:     | 200 kg   |  |
| Behälter leeren: | 0.0 cm/s |  |

71. att.

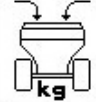
### ZG-B Precis / ultra hydro (72. att.)

1. Nomontējiet izklienēšanas diskus (skat. mašīnas ekspluatācijas instrukciju)

2. Izvēlne "Mašīnas parametri":

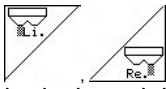


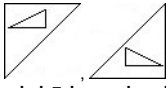
Apakšizvēlne "Tvertnes iztukšošana" (73. att.).

|                          |               |                                                                                       |
|--------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Düngerfüllstand:         | 0 kg          |  |
|                          |               |  |
| Alarmgrenze:             | 0 kg          |  |
| Behälter leeren: li. re. | 0 Imp. 0 Imp. |  |

72. att.

## Izmantošana uz lauka

3.  Atveriet dozēšanas aizbīdņus kreisajā un labajā pusē.

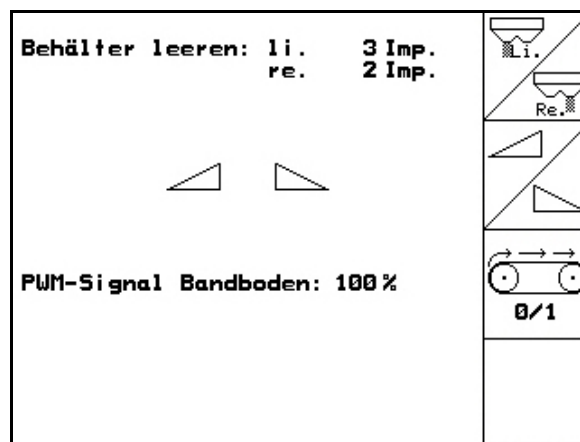
4.  Atveriet hidrauliskos aizbīdņus kreisajā un labajā pusē ().

5.  Ieslēdziet slīdlentu.

→ Atlikušais mēslojums tiek pārvietots no tvertnes.

→ Iztukšošanas laikā maisīšanas mehānisms ir ieslēgts.

6.  Izslēdziet slīdlentu.



73. att.

- Novietojiet mašīnu dīkstāvē ar atvērtiem aizbīdņiem.
- Pirms uzpildīšanas aizveriet noslēgaizbīdņus.



### BRĪDINĀJUMS

**Savainošanās risks piltuvveida uzgaļu zonā ar iedarbināto maisīšanas mehānismu!**

Nekādā gadījumā nelieciet rokas no apakšas aizbīdņa atverē vai nebāziet priekšmetus aizbīdņa atverē.



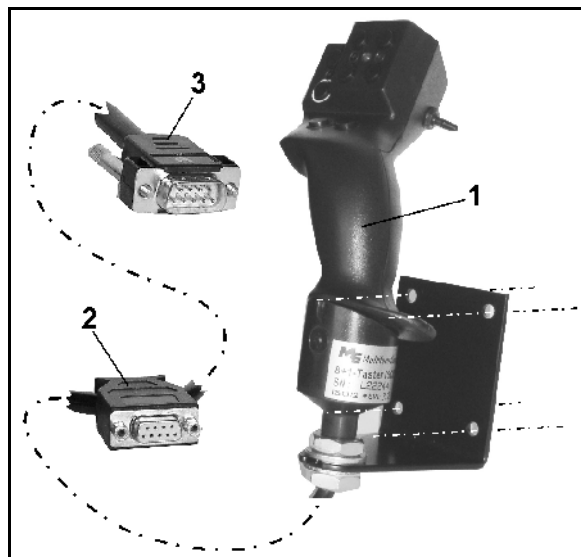
## 7 Daudzfunkciju rokturis

### 7.1 Pievienošana

Daudzfunkciju rokturi (74. att./1) ar 4 skrūvēm nostiprina viegli aizsniedzamā vietā vilcēja kabīnē.

Lai izveidotu savienojumu, pamataprīkojuma kontaktspraudni ievietojiet daudzfunkciju roktura 9 kontaktu Sub-D tipa ligzdā (74. att./2).

Daudzfunkciju roktura kontaktspraudni (74. att./3) ievietojiet vidējā ierīces **AMATRON<sup>+</sup>** Sub-D tipa ligzdā.



74. att.

### 7.2 Darbība

Daudzfunkciju rokturis darbojas tikai ierīces **AMATRON<sup>+</sup>** darba izvēlnē. Šis rokturis nodrošina iespēju lietot ierīci **AMATRON<sup>+</sup>** uz lauka, neizmantojot displeju.

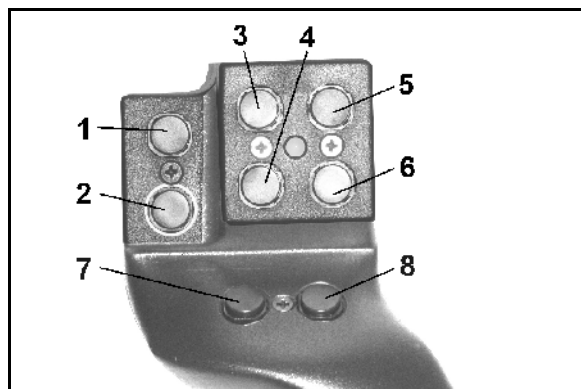
Lai izmantotu **AMATRON<sup>+</sup>**, daudzfunkciju rokturim (75. att.) ir 8 taustiņi (1 - 8). Turklāt, izmantojot slēdzi (76. att./2), taustiņu piešķiri var mainīt trīs veidos.

Parasti slēdzis atrodas

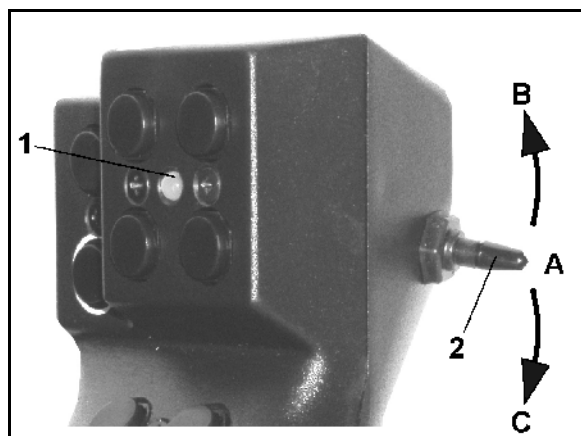
- vidējā stāvoklī (76. att./A) un to nevar pārvietot
- ne uz augšu (76. att./B),
- ne uz leju (76. att./C).

Slēdža stāvokli norāda gaismas diožu indikators (76. att./1).

- Gaismas diožu indikators deg dzeltenā krāsā
- Gaismas diožu indikators deg sarkanā krāsā
- Gaismas diožu indikators deg zaļā krāsā



75. att.



76. att.

### 7.3 Taustiņu funkcijas:

| Taustiņš                                                                              | ZG-B<br>Drive                                      | ZG-B<br>Precis | ZG-B<br>Ultra hydro                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------|
| 1    | Trail-Tron ieslēgts/izslēgts                       |                | Izklīdētāja disku piedziņas<br>ieslēgšana/izslēgšana |
| 2    |                                                    |                |                                                      |
| 3    |                                                    |                | Kreiso daļu platumu<br>pieslēgšana                   |
| 4    |                                                    |                | Kreiso daļu platumu<br>atslēgšana                    |
| 5    |                                                    |                | Labo daļu platumu<br>pieslēgšana                     |
| 6    |                                                    |                | Labo daļu platumu<br>atslēgšana                      |
| 7    | Dīsele ←                                           |                |                                                      |
| 8    | Dīsele →                                           |                |                                                      |
| 1  | Abi noslēgaizbīdņi atvērti                         |                |                                                      |
| 2  | Abi noslēgaizbīdņi aizvērti                        |                |                                                      |
| 3  | Kreisais noslēgaizbīdnis atvērts                   |                |                                                      |
| 4  | Kreisais noslēgaizbīdnis aizvērts                  |                |                                                      |
| 5  | Labais noslēgaizbīdnis atvērts                     |                |                                                      |
| 6  | Labais noslēgaizbīdnis aizvērts                    |                |                                                      |
| 7  | - daudzuma pakāpe [%]                              |                |                                                      |
| 8  | + daudzuma pakāpe [%]                              |                |                                                      |
| 1  | Kalibrēšanas sākšana (tikai ar svēršanas tehniku). |                |                                                      |
| 2  | daudzums 100%                                      |                |                                                      |
| 3  |                                                    |                | Pa kreisi +daudzuma pakāpe [%]                       |
| 4  |                                                    |                | Pa kreisi - daudzuma pakāpe [%]                      |
| 5  |                                                    |                | Pa labi +daudzuma pakāpe [%]                         |
| 6  |                                                    |                | Pa labi - daudzuma pakāpe [%]                        |
| 7  | Ierobežotājs ( <b>Limiter</b> ) iesl./izsl.        |                | Kaisīšana pie lauka robežas<br>pa kreisi             |
| 8  |                                                    |                | Kaisīšana pie lauka robežas<br>pa labi               |

## 8 Apkope un tīršana



### BRĪDINĀJUMS

Apkopes un tīršanas darbus drīkst veikt tikai tad, ja ir izslēgtas izkļiedētāja disku un maisītājveltnu piedziņas.

### 8.1 Tīršana



### APDRAUDĒJUMS

Aizbīdņu atvēršanas/aizvēršanas laikā nelieciet rokas caurplūdes atverē! Saspiešanas risks!

### ZG-B precis / ultra hydro:

Sākot minerālmēsļu izkļiedētāja tīršanu, jābūt atvērtiem hidrauliskajiem aizbīdņiem un elektriski darbināmajiem dozēšanas aizbīdņiem, lai varētu notecēt ūdens un mēslojuma atlikumi.

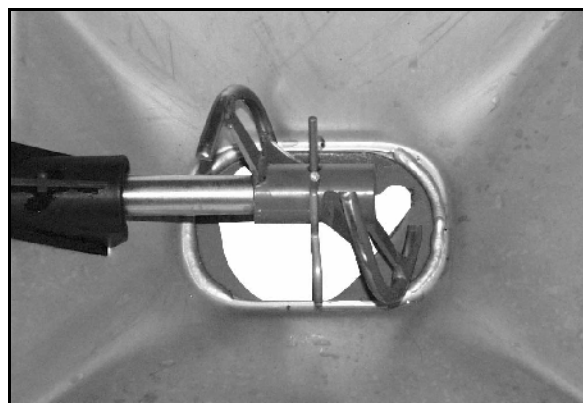
- Atveriet/aizveriet dozēšanas aizbīdņus (skat. izvēlni "Mašīnas parametri", 19. lpp.).
- Atveriet/aizveriet noslēgaizbīdņus (skatīt Darba izvēlni).

### 8.2 Aizbīdņu pamatiestatījums

#### ZG-B precis / ultra hydro:

Elektrisko dozēšanas aizbīdņu radītais caurplūdes atveres diametrs ir iestatīts rūpnīcā (77. att.).

Ja aizbīdņi ir iestatīti vienādi, bet tiek konstatēta nevienāda abu piltuvveida uzgaļu iztukšošanās, pārbaudiet aizbīdņu pamatiestatījumu.



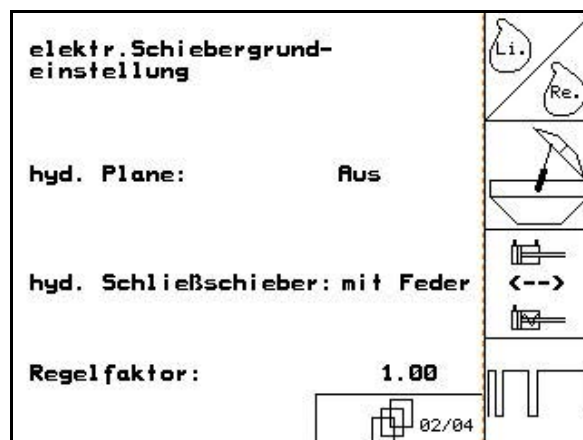
77. att.

Abu dozēšanas aizbīdņu pamatiestatījumus iestatiet servisa iestatījumu izvēlnē:

1.  nospiest.

Otrā lapa  (78. att.):

2.  Veiciet aizbīdņu iestatīšanu kreisajā pusē.
3.  Veiciet aizbīdņu iestatīšanu labajā pusē.



78. att.

4. Pilnīgi aizveriet caurplūdes atveri (sasniedziet 0 imp.).
5. Atveriet caurplūdes atveri līdz 1500 impulsiem.

**APDRAUDĒJUMS**

**Pie dozēšanas aizbīdņiem, nospiežot taustiņus, , , , , var savainoties, jo dozēšanas aizbīdņi aizveras pirms vajadzīgās aizbīdņa pozīcijas sasniegšanas.**

**Nelieciet atverē pirkstus un regulēšanas šablonu.**

6. Regulēšanas šablonam (80. att./1) (papildaprīkojums, pasūt. nr. 915018) jābūt viegli izbīdāmam cauri atvērtajai caurplūdes atverei.
- Regulēšanas šablonu **nevar** izbīdīt cauri atvērtajai caurplūdes atverei:

Palieliniet aktuālo nobīdi ikreiz par 5 impulsiem, līdz šablons precīzi der atverē (81. att.).

- Regulēšanas šablons atverē kustas pārāk brīvi:

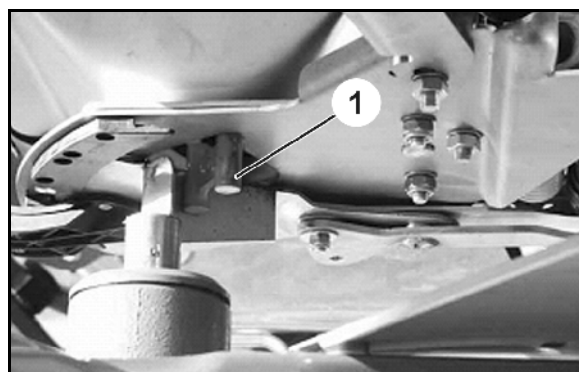
Samaziniet aktuālo nobīdi ikreiz par 5 impulsiem, līdz šablons precīzi der atverē (81. att.).

7. Apstipriniet pozīciju ar ievades taustiņu.

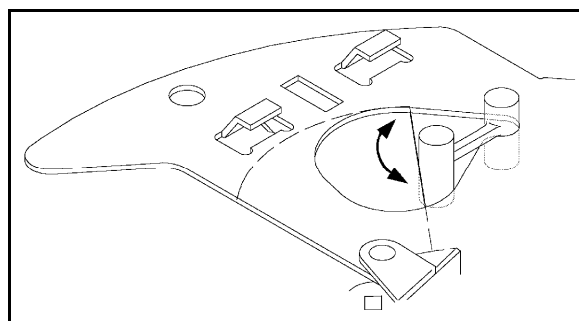
Servomotoru impulsus (82. att./1) var redzēt darba izvēlnē.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>Schiebergrundeinstellung:</b><br><b>links:</b><br>-1500 Impulse anfahren<br>-mit Lehre Öffnung prüfen<br>-gegebenenfalls mit +5/-5 korregieren<br>-mit Eingabetaste Position bestätigen<br>-zur Kontrolle 1500 Impulse erneut anfahren<br>aktuelle Impulse: 1500<br>gespeicherter Offset: 100<br>aktueller Offset: 105<br>Anzeige der Impulse im Arbeitsmenü: Ein | auf 1500           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | auf 0              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | +5                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -5                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | man. Eingabe       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Impuls-anzeige 1/0 |

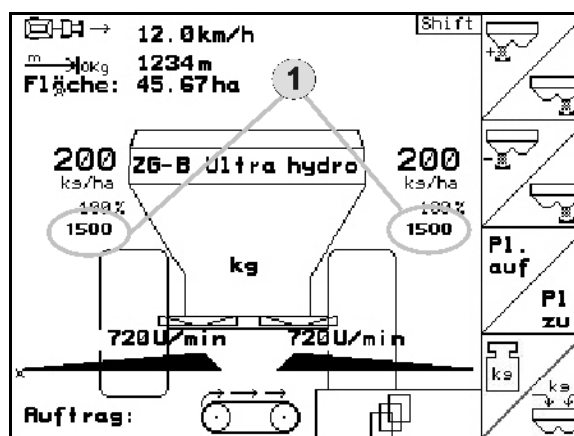
79. att.



80. att.



81. att.



82. att.

## 9 Darbības traucējums

### 9.1 Brīdinājums

#### Maznozīmīgs brīdinājums:

Kļūdas ziņojums (83. att.) tiek parādīts displeja apakšējā daļā, un trīs reizes atskan signāls. Ja iespējams, novērsiet kļūdu.

|                                        |         |
|----------------------------------------|---------|
| Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro         | Auftrag |
| Auftrags-Nr.: 2                        | Cal.    |
| Sollmenge: 200 kg/ha                   | Maschi. |
| Cal.- Faktor: 1.01                     | Setup   |
| Arbeitsbreite: 21.0 m                  |         |
| vorg. Geschw.: 10 km/h                 |         |
| Sollwert kann nicht eingehalten werden |         |

83. att.

#### Nozīmīgs brīdinājums:

Brīdinājuma ziņojums (84. att.) tiek parādīts displeja vidējā daļā, un atskan signāls.

1. Nolasiet displejā brīdinājuma ziņojumu.

2. Kvitējiet brīdinājuma ziņojumu.

|                                                         |         |
|---------------------------------------------------------|---------|
| Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro                          | Auftrag |
| Stellmotor links reagiert nicht                         | Cal.    |
| mit Eingabetaste bestätigen oder mit Blättern zur Hilfe | Maschi. |
| Arbeitsmenü                                             | Setup   |

84. att.

### 9.2 Ceļa sensora bojājums (imp./100 m)

Simulēta ātruma ievade izvēlnē "Iestatīšana" ļauj turpināt izsmidzināšanu arī pēc ceļa sensora bojājuma.

Šai nolūkā:

1. Atvienojiet signāla kabeli no traktora pamataprīkojuma.
2. Ievadiet imitēta braukšanas ātruma vērtību.
3. Turpmākās izkliedēšanas laikā uzturiet ievadīto imitēto ātrumu.



Tiklīdz dators reģistrē ceļa sensora impulsus, tas pārslēdzas uz faktisko braukšanas ātrumu, ko nosaka ceļa sensors.

|                                                                                        |          |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|
| Gesamtfläc                                                                             | 5689 ha  | km/h sim. |
| Gesamtmenge                                                                            | 124 t    |           |
| Gesamtstreuzeit                                                                        | 568 h    |           |
| sim.km/h                                                                               | 0.0 km/h |           |
| MHX-Version: 2.29.01<br>Sprachen: DE/GB/FR/NL<br>IOP-Version: 8.5.0<br>RW-Gaste/RG-429 |          | 01/02     |

85. att.



---

## **AMAZONEN-WERKE**

### **H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste  
Vācija

Tālrunis: + 49 (0) 5405 501-0

Fakss: + 49 (0) 5405 501-234

E-pasts: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)



### **BBG Bodenbearbeitungsgeräte**

#### **Leipzig GmbH & Co.KG**

Rippachtalstr. 10

D-04249 Leipzig

Vācija

---

Filiāles: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach

Rūpnīcas filiāles Lielbritānijā un Francijā

Minerālmēslu izkliešanas, apsmidzināšanas, sējmašīnu, augsnes apstrādes mašīnu un  
daudzfunkcionālās noliktavu un komunālās saimniecības tehnikas rūpnīcas

---